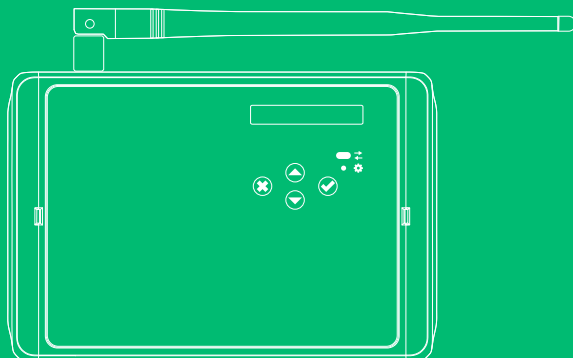


ITMANUALE
TECNICO**EN**TECHNICAL
MANUAL**FR**MANUEL
TECHNIQUE**NL**TECHNISCHE
HANDLEIDING**ES**MANUAL
TÉCNICO

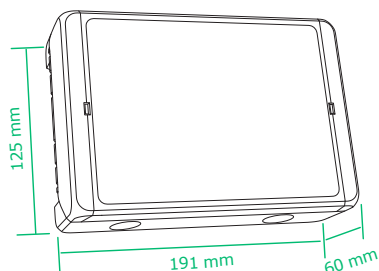
- IT** MYCOMELIT, L'APP PER IL PROFESSIONISTA
- EN** MYCOMELIT: THE APP FOR PROFESSIONALS
- FR** MYCOMELIT, L'APPLI POUR LES PROFESSIONNELS
- NL** MYCOMELIT DE APP VOOR DE PROFESSIONAL
- DE** MYCOMELIT DIE PROFI-APP
- ES** MYCOMELIT, LA APP DEL PROFESIONAL
- PT** MYCOMELIT: A APLICAÇÃO PARA O PROFISSIONAL

FREE DOWNLOAD

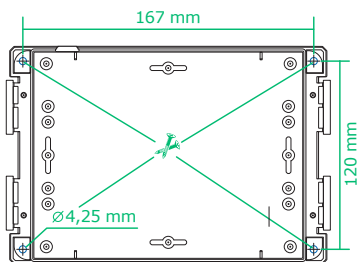
Download on the
App StoreGET IT ON
Google PlayModulo di espansione wireless indirizzato
con isolatore integratoAddressable fire alarm wireless
expander module with built-in isolatorModule d'extension wireless d'alarme incendie
adressé avec isolateur incorporéWireless uitbreidingsmodule met ingebouwde isolator
voor adresseerbare brandmeldcentraleMódulo expansor inalámbrico de alarma de incendios
direccionable con aislador incorporado

Art. 45TRA100

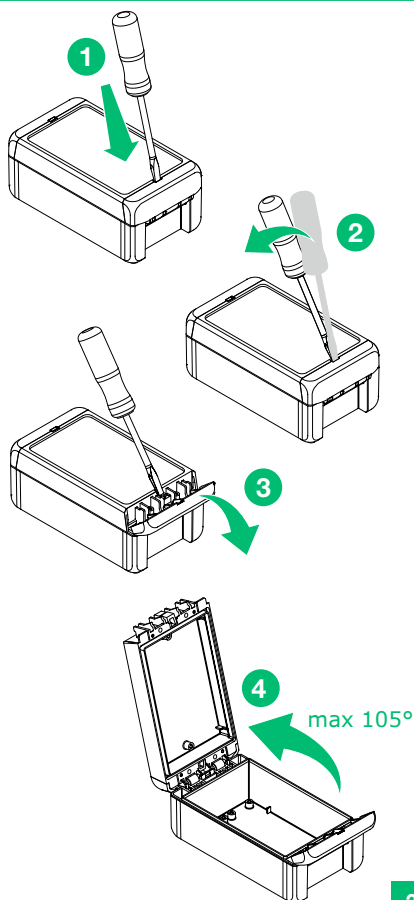
COMELIT®
 WITH • YOU • ALWAYS



1

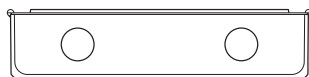


2



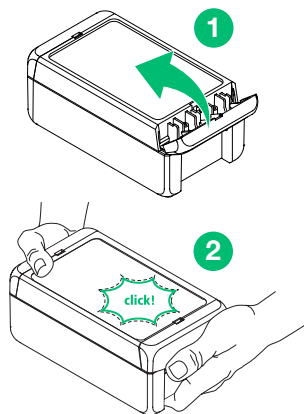
3

- (IT) Aperture per il passaggio dei cavi (NL) Openingen voor kabeldoorvoer
(EN) Openings for running cables (ES) Aberturas para el paso de cables
(FR) Ouvertures pour le passage des câbles

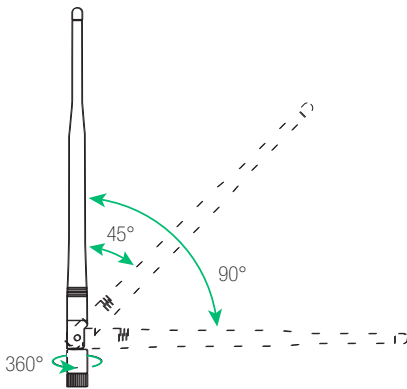


- (IT) Sono presenti due aperture per il passaggio dei cavi Ø 20 mm sul fondo del contenitore.
(EN) There are two openings for running cables Ø20mm at the box bottom.
(FR) Il existe deux ouvertures pour le passage des câbles Ø20 mm sur le fond du boîtier.
(NL) Er zijn twee openingen voor kabeldoorvoer Ø20 mm aan de onderkant van de box.
(ES) Hay dos aberturas para pasar los cables de Ø20mm en el fondo de la caja.

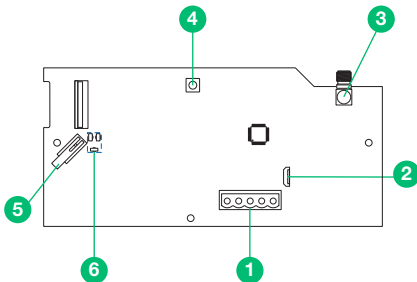
4



5



- (IT)** Per ottenere la migliore intensità e copertura del segnale, si consiglia di montare l'antenna in posizione verticale!
L'antenna SMA viene montata sulla scheda PCB del modulo dopo l'installazione del contenitore. La posizione dell'antenna può essere regolata in base al luogo di montaggio. Il corpo dell'antenna può essere posizionato a 45° e 90° e offre una rotazione continua di 360° alla base.
- (EN)** For achieving the best signal strength and coverage it is recommended the antenna to be mounted in straight up position!
The SMA antenna is mounted to the module PCB after installation of the box. The position of the antenna can be adjusted according the mounting place. The antenna's body can be bent at position of 45° and 90° and is providing continuous rotation on 360° at its base.
- (FR)** Pour obtenir la force de signal optimale et la meilleure couverture, il est recommandé de monter l'antenne en position verticale !
L'antenne SMA est montée sur la carte de circuits imprimés du module après l'installation de la box. La position de l'antenne peut être ajustée en fonction du lieu de montage. Le corps de l'antenne peut être incliné en position 45° et 90°, avec une rotation continue sur 360° à sa base.
- (NL)** Voor de beste signaalsterkte en -dekking wordt aanbevolen de antenne rechtop te monteren!
De SMA-antenne wordt na installatie van de box op de PCB-module gemonteerd. De positie van de antenne kan worden aangepast aan de montageplaats. De behuizing van de antenne kan 45° en 90° worden gebogen en kan aan de basis 360° worden gedraaid.
- (ES)** Para conseguir la mejor intensidad de señal y cobertura se recomienda montar la antena en posición recta.
La antena SMA se monta en la placa de circuito impreso del módulo tras la instalación de la caja. La posición de la antena puede configurarse según el lugar de montaje. El cuerpo de la antena puede doblarse en posiciones de 45° y 90° y proporciona una rotación continua en 360° en su base.

6


- (IT)** 1. morsetteria con connettore a 5 terminali per il collegamento alla linea loop - vedere il capitolo 7.
2. Micro USB per la lettura della configurazione con il software LogiProg.
3. Connettore antenna.
4. Tasto per accedere ai menu di programmazione e impostazione.
5. Contatto antimanomissione per la protezione del contenitore del modulo.
6. Indicatori a LED - vedere la descrizione dettagliata nel capitolo 8.
- (NL)** 1. 5 - stekkerpositie klemmenblok voor aansluiting op lusleiding - zie punt 7.
2. Micro-USB voor het lezen van de configuratie met LogiProg software.
3. Antenne-aansluiting.
4. Knop om naar de programmering- en instellingenmenu's te gaan.
5. Tamper-knop ter beveiliging van de modulebehuizing.
6. Led-signaleringen - zie de gedetailleerde beschrijving bij punt 8.
- (FR)** 1. 5 - placer les bornes de raccordement de la prise à la ligne de boucle - voir point 7.
2. Micro USB pour lire la configuration avec le logiciel LogiProg.
3. Connecteur d'antenne.
4. Bouton pour accéder aux menus pour la programmation et les réglages.
5. Bouton anti-effraction pour l'auto-protection de la box du module.
6. Indicateurs à LED - voir la description détaillée à paragraphe 8.
- (EN)** 1. 5 - position plug terminal block for connection to loop line - see item 7.
2. Micro USB for reading the configuration with LogiProg software.
3. Antenna connector.
4. Button for entering the menus for programming and settings.
5. Tamper button for self-protection of the module's box.
6. LED indicators - see the detailed description in item 8.
- (ES)** 1. 5 - posición de la regleta de conexiones de enchufe para la conexión a la línea de bucle - véase el punto 7.
2. Micro USB para leer la configuración con el software LogiProg.
3. Conector de antena.
4. Botón para entrar en los menús de programación y configuración.
5. Botón de manipulación para la autoprotección de la caja del módulo.
6. Indicadores LED - véase la descripción detallada en el punto 8.

7

1. Descrizione generale

L'art. 45TRA100 è un modulo di espansione wireless indirizzato progettato per il funzionamento con la centrale di allarme antincendio indirizzata 41CPE118. Il modulo 45TRA100 viene alimentato direttamente dalla linea loop e viene monitorato tramite il protocollo di comunicazione. Il modulo 45TRA100 è dotato di isolatore integrato.

Il modulo comunica con i dispositivi wireless della serie Comelit registrati nella propria configurazione. I dispositivi wireless vengono riconosciuti automaticamente dalla centrale antincendio ed i loro indirizzi saranno consecutivi a quello impostato per il modulo espansione. È possibile registrare fino a 32 dispositivi wireless su uno specifico modulo di espansione, formando una rete lineare. È possibile collegare fino a 5 moduli di espansione wireless 45TRA100 a una singola centrale di allarme antincendio 41CPE118.

Il modulo 45TRA100 è alloggiato in un contenitore plastico adatto al montaggio a parete. Le informazioni sullo stato dei dispositivi wireless registrati vengono visualizzate sul display LCD.

Il modulo di espansione è dotato di un'antenna a dipolo con connettore SMA che garantisce un'ampia copertura e una comunicazione stabile con i dispositivi wireless registrati.

2. Caratteristiche funzionali

- Alimentazione da loop
- Modulo isolatore integrato
- Fino a 5 espansori wireless per centrale antincendio indirizzata LogiFire 41CPE118
- Fino a 32 dispositivi wireless della serie Comelit registrabili in un modulo di espansione
- Antenna a dipolo, con connettore di tipo SMA (Sub-Miniature versione A)
- Messaggi di evento per lo stato del dispositivo wireless: batteria scarica, manomissione, perdita del dispositivo
- Menu per la verifica dell'intensità del segnale dei dispositivi registrati
- Display LCD, a matrice a punti 16 x 2
- Menu multilingua
- Norme applicate: EN 54-18; EN 54-17; EN 54-25

3. Caratteristiche tecniche

Caratteristiche loop:	
Tensione di funzionamento	17-30 VDC
Consumo nominale, display LCD acceso	12 mA a 29 VDC
Consumo nominale, display LCD spento	9 mA a 29 VDC
Consumo max, display LCD acceso	17 mA a 16 VDC
Consumo max, display LCD spento	13 mA a 16 VDC
Radiofrequenza	868 MHz
Tipo di comunicazione	Bidirezionale
Protocollo di comunicazione	Comelit Wireless
Tipo di modulazione del segnale radio	GFSK
Numero di canali di frequenza	6 coppie di canali
Potenza irradiata	≤ 25 mW
Categoria del ricevitore (EN300-220-1)	1,5
N. max. di moduli di espansione wireless collegati alla centrale 41CPE118	5
N. max. di dispositivi wireless registrati in un modulo di espansione	32

Range di comunicazione con dispositivi wireless della serie Comelit (campo aperto*)	1500 m
* Dipende dalla capacità della sistema/centrale e dalla struttura dell'edificio.	
Attenuazione della traccia	> -90 dBm
Antenna:	
Tipo	Antenna a dipolo
Frequenza	866-870 MHz, Centrale 868 MHz
Impedenza	50 Ω
Tipo di radiazione	Omnidirezionale
Guadagno	2 dBi
Tipo di connettore	Maschio SMA (girevole)
Dimensioni	242 x 12,5 mm
Temperatura di funzionamento	Da -10 °C a +55 °C
Resistenza all'umidità relativa (senza condensa)	(93 ± 3)% a 40 °C
Contenitore:	
Materiale	ABS
Dimensioni	191 x 125 x 60 mm
Colore	Bianco RAL 9016 / grigio RAL 7045
Grado di protezione	IP40
Peso (con scheda PCB e antenna montati)	~180 g

4. Posizione di installazione e montaggio

È vivamente consigliato progettare il sistema wireless Comelit preventivamente "su carta", prima di iniziare l'installazione.

Il modulo di espansione 45TRA100 deve essere installato a 2-2,5 m sopra il livello del pavimento.

Attenzione: Evitare l'installazione del modulo 45TRA100 e dei dispositivi wireless in prossimità di:

- Linee elettriche o altre apparecchiature ad alta tensione con elevato consumo elettrico.
- Grandi strutture metalliche - armadi, soffitti sospesi, pareti di cemento spesse. Si noti che a livello qualitativo l'intensità del segnale si riduce dell'80% e talvolta del 100% (riflessione completa) in locali con superfici o pareti metalliche.
- Lampade e apparecchi di illuminazione fluorescenti.
- Router Wi-Fi, postazioni telefoniche wireless, computer e cablaggi di rete.

5. Topologia del sistema

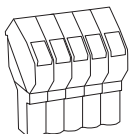
Consultare il manuale completo disponibile sul sito pro.comelitgroup.com ed accessibile anche tramite codice QR riportato in fondo al manuale.

6. Elementi della scheda PCB

Consultare il manuale completo disponibile sul sito pro.comelitgroup.com ed accessibile anche tramite codice QR riportato in fondo al manuale.

7. Collegamento alla linea di loop

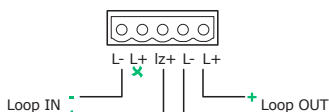
Il modulo 45TRA100 è collegato e alimentato direttamente dalla linea loop della centrale LogiFire 41CPE118. Il modulo è dotato di isolatore integrato, che può essere utilizzato o meno, in base ai requisiti dell'impianto antincendio.



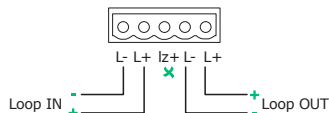
Attenzione: Il collegamento alla linea loop del modulo di espansione wireless deve essere effettuato con l'alimentazione principale e di riserva della centrale antincendio 41CPE118 spenta!

Il modulo è dotato di una morsettiera con connettore a 5 terminali per facilitare il collegamento alla linea del loop. Per collegare i fili del loop è sufficiente sollevare il connettore per estrarlo dalla morsettiera della scheda PCB. Effettuare i collegamenti elettrici rispettando la polarità. Collegare la linea positiva del loop di ingresso al morsetto "Iz+" (al centro) nel caso in cui si utilizzi il modulo isolatore integrato. Quindi ricollocare il connettore sulla morsettiera della scheda PCB.

Collegamento con utilizzo dell'isolatore integrato



Collegamento senza utilizzare l'isolatore integrato



Descrizione dei collegamenti del loop:

"Loop IN -" Collegare il filo di ingresso negativo della linea loop.

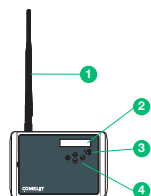
"Loop IN +" Collegare il filo di ingresso positivo della linea loop.

"Loop IN Iz+" Collegare al morsetto "Iz+" in caso di utilizzo del modulo isolatore integrato.

"Loop OUT -" Collegare il filo di uscita negativo della linea loop.

"Loop OUT +" Collegare il filo di uscita positivo della linea loop.

8. Pannello frontale



Sul pannello frontale del modulo 45TRA100 si trovano il display LCD e i tasti operativi.

1. Antenna (montata sul connettore della scheda PCB).
2. Display di testo LCD, a matrice di punti 16 x 2.
3. Indicazione a LED dello stato del modulo:

Simbolo	LED	Stato	Descrizione
	rosso	Lampeggiante a intervalli di 10 secondi	Comunicazione con i dispositivi registrati.
	rosso	Acceso	LED dispositivo attivato dalla centrale (tasto ACCENSIONE).
	verde	Acceso	Accesso in modalità di programmazione.

4. Tasti operativi:

Tasto	Funzione	Descrizione
	INVIO	Accede al menu di programmazione selezionato. Conferma dell'operazione o delle impostazioni effettuate.
	ANNULLA	Esce dal menu di programmazione. Annulla le operazioni o le impostazioni effettuate.
	SU/GIÙ	Tasto per scorrere verso l'alto/il basso i menu di programmazione o le impostazioni disponibili.

9. Indirizzamento del modulo 45TRA100 nella centrale di allarme antincendio LogiFire 41CPE118

Ogni modulo 45TRA100 ha un ID (identificativo) numerico di fabbrica per l'indirizzamento nella centrale antincendio 41CPE118. Dopo il collegamento alla linea loop e l'accensione del modulo, la centrale 41CPE118 lo riconosce automaticamente con nome "45TRA100".

Attenzione: Il modulo 45TRA100 acquisisce un indirizzo numerico come dispositivo collegato al loop. I seguenti 32 indirizzi numerici vengono riservati per la registrazione dei dispositivi wireless Comelit in quel modulo.

Si consiglia di pianificare in anticipo la configurazione del sistema, come segue:

- In una nuova installazione, aggiungere il modulo di espansione come primo dispositivo al loop. In questo modo verranno riservati i successivi 32 indirizzi garantendo la futura espansione con dispositivi wireless evitando la duplicazione degli indirizzi e altri conflitti di sistema.

- In un'installazione esistente cercare gli indirizzi liberi nel loop. Sono necessari 33 indirizzi numerici liberi consecutivi nella linea loop per garantire il normale indirizzamento dei dispositivi wireless.

Nota: Non aggiungere mai il modulo di espansione wireless 45TRA100 tra altri indirizzi presenti già assegnati nella configurazione. Da questo derivano conflitti di sistema e la duplicazione degli indirizzi! I dispositivi registrati vengono impostati automaticamente in indirizzi consecutivi seguendo l'ordine e la numerazione della registrazione al modulo.

Tutti i dispositivi aggiunti alla configurazione della centrale 41CPE118 devono essere salvati premendo il tasto "APPLY (APPLICA)" nell'angolo in alto a sinistra dello schermo. L'ID numerico, la revisione del software e le impostazioni previste per il dispositivo sono disponibili dopo aver premuto il tasto MORE (ALTRO).

Attenzione: Se il modulo d'espansione wireless viene eliminato dalla configurazione del sistema della centrale 41CPE118 tasto REMOVE (RIMUOVI), anche i dispositivi wireless connessi ad esso verranno eliminati dalla configurazione.

10. Accensione iniziale del modulo 45TRA100

1. Cercare l'impianto antincendio e scegliere la linea loop con almeno 33 indirizzi numerici consecutivi liberi.
2. Spegnerne l'alimentazione principale e di riserva della centrale antincendio 41CPE118.
3. Aprire il contenitore del modulo di espansione e montarlo nel luogo di installazione scelto – vedere il capitolo 4.
4. Collegare il modulo 45TRA100 alla linea loop rispettando la polarità del collegamento – vedere il

capitolo 7.

5. Accendere l'alimentazione principale e di riserva della centrale antincendio 41CPE118.

6. Sul display della centrale 41CPE118 viene visualizzato il messaggio "Nuovo dispositivo loop trovato".

7. Al livello di accesso 3 della centrale 41CPE118, accedere al menu SYSTEM (SISTEMA) - PROGRAMMING (PROGRAMMAZIONE) - DEVICES (DISPOSITIVI) - LOOP e individuare l'indirizzo numerico* corrente del modulo di espansione wireless. La centrale 41CPE118 riconosce il dispositivo come "45TRA100" con lo stato corrente "New (Nuovo)". Premere il tasto APPLY (APPLICA) per salvare il modulo nella configurazione del sistema. Lo stato corrente del modulo cambierà in "Normal (Normale)".

8. Montare l'antenna e registrare i dispositivi wireless nel modulo 45TRA100 - vedere il capitolo 12. I dispositivi vengono registrati in modo sequenziale dopo l'indirizzo del modulo di espansione. Premere il tasto APPLY (APPLICA) nella schermata delle impostazioni di ogni dispositivo wireless per salvarlo nella configurazione della centrale 41CPE118.

9. Chiudere il contenitore: del modulo. Posizionare l'antenna in modo da ottenere la migliore intensità e copertura del segnale - vedere il capitolo 4.

10. Controllare l'intensità del segnale di ogni dispositivo wireless e testarne il funzionamento in caso di condizioni di allarme incendio - vedere il capitolo 15.

***Nota: Dopo aver salvato le impostazioni, è possibile modificare l'indirizzo impostato del modulo di espansione 45TRA100, ma prestare particolare attenzione al fatto che anche i dispositivi wireless già registrati nel sul modulo verranno preimpostati a nuovi indirizzi consecutivi a quello del modulo.**

11. Accesso ai menu di programmazione e loro organizzazione

L'accesso alla modalità di programmazione e ai menu di impostazione del modulo 45TRA100 è limitato esclusivamente a personale tecnico qualificato.

In modalità di funzionamento normale, in assenza di condizioni di guasto, lo schermo del modulo 45TRA100 è spento e solo il LED rosso per la comunicazione con i dispositivi wireless lampeggia a intervalli di 10 secondi.

Premendo uno qualsiasi dei tasti operativi si attiva lo schermo, in base allo stato corrente del modulo, viene visualizzato un messaggio di testo o di errore/avviso.

Per entrare in modalità di programmazione, è necessario aprire il contenitore e premere una volta il tasto di programmazione sulla scheda PCB del modulo - vedere la figura citata nel capitolo 6, elemento in posizione 4.

Per scorrere tra i menu disponibili, utilizzare i tasti operativi SU/GIÙ. La conferma dei parametri impostati si effettua con il tasto INVIO e l'annullamento o l'uscita dal menu corrente con il tasto ANNULLA - vedere il capitolo 8, punto 4 relativo alle funzioni dei tasti presenti.

Il MENU SETUP (IMPOSTAZIONI) include i seguenti menu:

N.	Menu	Descrizione breve	Vedere dettagli
1	ADD DEVICE (AGGIUNGI DISPOSITIVO)	Registrazione dei dispositivi wireless nella configurazione del modulo.	Capitolo 12
		Eliminazione dei dispositivi wireless nella configurazione del modulo.	Capitolo 13
3	FIND DEVICE (TROVA DISPOSITIVO)	Ricerca della posizione e test di funzionamento dei dispositivi wireless.	Capitolo 14

4	DEVICE RSSI (RSSI DISPOSITIVO)	Controllo dell'intensità del segnale tra il modulo e un dispositivo selezionato.	Capitolo 15
5	CHANNEL SETUP (IMPOSTAZIONE CANALE)	Impostazione di un numero di canale di frequenza.	Capitolo 16
6	LANGUAGE (LINGUA)	Impostazione della lingua dei menu.	Capitolo 17

L'uscita dai menu di impostazione può essere effettuata in qualsiasi momento premendo il tasto di programmazione sulla scheda PCB - vedere la figura citata nel capitolo 6, elemento in posizione 4. L'uscita avviene anche automaticamente dopo 2 minuti se non si verifica alcuna attività con il modulo (pressione di un tasto).

12. Registrazione dei dispositivi wireless

Il modulo di espansione wireless 45TRA100 è utilizzabile con i dispositivi wireless della serie Comelit. L'algoritmo di registrazione è comune a tutti i dispositivi.

1. Preparare il dispositivo per la registrazione. Rimuovere la base di montaggio per accedere alla scheda PCB con il vano batterie. Le batterie di tutti i nuovi dispositivi sono protette dall'attivazione con una sottile striscia protettiva

Nota: Se il dispositivo non è nuovo, è necessario resettarlo prima di registrarlo nel modulo di espansione. Per resettare un dispositivo, accenderlo con le batterie e quindi tenere premuto il tasto ENROLL (REGISTRA) per 5-7 secondi. Il reset è completo quando i LED del dispositivo lampeggiano 3 volte in verde, seguiti da 1 lampeggio prolungato in rosso e 1 lampeggio prolungato in verde.

2. Accedere alla modalità di programmazione del modulo. Selezionare il menu 1. ADD DEVICE (AGGIUNGI DISPOSITIVO) e premere il tasto INVIO. Sullo schermo viene visualizzato un elenco con i dispositivi già registrati con un indirizzo sequenziale e il tipo di dispositivo: 45RFU100 (rivelatore ottico di fumo), 45RCS100 (rivelatore di calore), 45RML100 (rivelatore combinato), 45PAM100 (pulsante di allarme manuale), 45SCI100 (sirena con lampeggiante), 45IOM (modulo di ingresso-uscita) - è possibile trovare informazioni dettagliate sui dispositivi wireless nei loro manuali di installazione.

3. Scorrere verso il basso per trovare un indirizzo libero per registrare il dispositivo. L'indirizzo libero è indicato con l'etichetta EMPTY (VUOTO).

4. Premere il tasto INVIO. Sullo schermo viene visualizzato il messaggio SEARCHING (RICERCA IN CORSO) >>> (con le frecce lampeggianti) che mostra che il modulo sta eseguendo la scansione alla ricerca di segnali dai dispositivi wireless presenti nel proprio raggio di copertura. **Nota:** Se non è presente alcun segnale dal dispositivo in un periodo di 2 minuti, il modulo di espansione esce automaticamente dalla modalità di programmazione.

5. Accendere il dispositivo wireless - rimuovere la striscia di protezione dalle batterie dei nuovi dispositivi - e premere una volta il tasto ENROLL (REGISTRA). I LED del dispositivo iniziano a lampeggiare in rosso.

6. In caso di registrazione completata correttamente, i LED del dispositivo lampeggiano 3 volte in verde, sullo schermo viene visualizzato il messaggio DONE (COMPLETATO) e quindi il modulo si sposta automaticamente al prossimo indirizzo libero nell'elenco. Il dispositivo wireless registrato viene aggiunto all'elenco.

7. Verificare l'intensità del segnale tra il dispositivo wireless e il modulo di espansione. Premere una volta il tasto ENROLL (REGISTRA) del dispositivo e attendere l'indicazione a LED:

- 3 lampeggi in verde: ottima intensità del segnale;

- 3 lampeggi in arancione: buona intensità del segnale,

ma, se possibile, cambiare il luogo di installazione;
- 3 lampeggi in rosso: scarsa intensità del segnale; è indispensabile cambiare il luogo di installazione.

È inoltre possibile controllare la qualità del segnale per il dispositivo nel menu 4. DEVICE RSSI (RSSI DISPOSITIVO) – vedere il capitolo 15.

8. Se la qualità e l'intensità del segnale sono eccellenti o buone, montare il dispositivo nel luogo di installazione*.

9. Nei menu di programmazione della centrale 41CPE118, trovare il nuovo dispositivo wireless registrato e salvarlo con il pulsante APPLY (APPLICA) nella configurazione del sistema*.

* Fare riferimento al manuale di installazione del dispositivo per informazioni dettagliate.

13. Eliminazione dei dispositivi wireless

Consultare il manuale completo disponibile sul sito pro.comelitgroup.com ed accessibile anche tramite codice QR riportato in fondo al manuale.

14. Ricerca dei dispositivi wireless

Consultare il manuale completo disponibile sul sito pro.comelitgroup.com ed accessibile anche tramite codice QR riportato in fondo al manuale.

15. Verifica della qualità del segnale (RSSI)

Questo menu serve per controllare la qualità del segnale RF tra dispositivi wireless e modulo di espansione. La qualità del segnale viene valutata in [dB] e può essere misurata e visualizzata per ciascuno dei dispositivi. La procedura verifica RSSI è comune a tutti i dispositivi.

1. Accedere alla modalità di programmazione del modulo. Scorrere fino al menu 4. DEVICE RSSI (RSSI DISPOSITIVO) e premere il tasto INVIO. Sullo schermo viene visualizzato un elenco con i dispositivi registrati con il tipo di dispositivo.
2. Trovare nell'elenco il dispositivo per il quale si desidera verificare l'intensità corrente del segnale ricevuto.
3. Premere il tasto INVIO. Viene visualizzata la qualità del segnale RSSI per il dispositivo. Fare riferimento alla seguente tabella:

Qualità del segnale	Livello RSSI	Descrizione
< -90 dB	Attenuazione	Segnale scadente o nessuna connessione.
-90 ÷ -70 dB	Buono	Il segnale è soddisfacente ma richiede miglioramenti. Si consiglia di modificare il luogo di installazione del dispositivo.
> -70 dB	Eccellente	Segnale eccellente.

5. È possibile uscire dal menu in qualsiasi momento premendo il tasto ANNULLA.

6. Premere nuovamente il tasto ANNULLA per uscire dal menu di verifica della qualità del segnale.

Nota: È possibile controllare la qualità del segnale di ciascuno dei dispositivi wireless anche nella

centrale 41CPE118. Al livello di accesso 3, accedere al menu SYSTEM (SISTEMA) - PROGRAMMING (PROGRAMMAZIONE) - DEVICES (DISPOSITIVI) - LOOP e trovare l'indirizzo del dispositivo wireless. Premere il tasto MORE (ALTRO) due volte. Sullo schermo vengono visualizzati due campi statici:

- **Channel (Canale)** - qui viene visualizzato il numero del canale di frequenza attualmente utilizzato per la comunicazione tra il modulo di espansione e il dispositivo wireless.
- **RSSI** - qui viene visualizzata la qualità del segnale e il suo significato.

16. Impostazione canale

I dispositivi wireless della serie Comelit comunicano con il modulo di espansione tramite 6 diversi canali a coppie di frequenze. L'installatore può impostare il funzionamento tramite una coppia di canali specifica da 1 a 6 o impostare la selezione automatica del canale di frequenza. Fondamentalmente, l'installatore ha la possibilità di valutare quale canale abbia il livello di rumore e interferenza più basso e impostare il sistema wireless per il funzionamento su quel canale.

Per impostare la frequenza di un canale, accedere alla modalità di programmazione e scorrere fino al menu 5. CHANNEL SETUP (IMPOSTA CANALE). Premere il tasto INVIO. Impostare un numero di una coppia di canali utilizzando i tasti freccia o impostare l'opzione AFA (Automatic Frequency Agility) per la selezione automatica del canale. L'impostazione corrente visualizzata sullo schermo viene salvata quando si esce dal menu con il tasto ANNULLA.

Nota: Quando in un sistema viene collegato il numero massimo di moduli di espansione wireless (5 unità), questi devono essere impostati su canali di frequenza differenti per evitare ritardi nel funzionamento.

17. Impostazione della lingua

I menu del modulo di espansione sono disponibili in diverse lingue. Per cambiare la lingua dei menu, accedere alla modalità di programmazione e scorrere fino al menu 6. LANGUAGE (LINGUA). Premere il tasto INVIO. Utilizzare i tasti freccia per visualizzare le lingue. La lingua attualmente visualizzata viene salvata automaticamente quando si esce dal menu con il tasto ANNULLA.

18. Modalità di analisi degli eventi

Consultare il manuale completo disponibile sul sito pro.comelitgroup.com ed accessibile anche tramite codice QR riportato in fondo al manuale.

19. Menu impostazioni del modulo 45TRA100 nella centrale antincendio LogiFire 41CPE118

Consultare il manuale completo disponibile sul sito pro.comelitgroup.com ed accessibile anche tramite codice QR riportato in fondo al manuale.

1. General Description

45TRA100 is an addressable wireless expander module designed for operation with 41CPE118 addressable fire alarm panel. 45TRA100 is powered directly by the loop line and can be controlled via the communication protocol. 45TRA100 has a built-in isolator module.

45TRA100 communicates with Comelit series wireless devices enrolled to its configuration. The wireless devices are automatically recognized from the fire panel and are set in consecutive addresses after the set address of the expander module. Up to 32 wireless devices can be enrolled to a specific expander, forming a linear network. Up to 5 45TRA100 wireless expander modules can be connected to a single 41CPE118 fire alarm control panel. 45TRA100 is mounted in a compact plastic enclosure box suitable for wall mounting. The information of the status of the enrolled wireless devices is presented on a LCD text display.

A dipole SMA type antenna is supplied with the expander module to ensure wide covering range and stable communication with the enrolled wireless devices.

2. Functional Features

- Loop powered
- Built-in isolator module
- Up to 5 wireless expanders to LogiFire 41CPE118 addressable panel
- Up to 32 Comelit series wireless devices enrolled to an expander module
- Dipole antenna, SMA connector type
- Event messages for wireless device status: low battery, tamper, lost device
- Menu for reviewing the signal strength of the enrolled devices
- LCD display, dot matrix 16x2
- Multilanguage menus
- Standards applied: EN 54-18; EN 54-17; EN 54-25

3. Technical Specifications

Loop Characteristics:	
Operating voltage	17-30 VDC
Nominal consumption, LCD display ON	12mA@29 VDC
Nominal consumption, LCD display OFF	9mA@29 VDC
Max. consumption, LCD display ON	17mA@16 VDC
Max. consumption, LCD display OFF	13mA@16 VDC
Radio frequency	868MHz
Communication type	Bidirectional
Communication protocol	Comelit Wireless
Radio signal modulation type	GFSK
Number of frequency channels	6 pair channels
Radiated power	≤ 25 mW
Receiver category (EN300-220-1)	1.5
Max. connected wireless expanders to 41CPE118 panel/building	5
Max. enrolled wireless devices to an expander module	32
Communication range with Comelit wireless devices (open space*)	1500m
* Depends on system/control panel capacity and building structure	
Trace attenuation	> -90dBm

Antenna:	
Type	Dipole antenna
Frequency	866-870MHz, Center 868MHz
Impedance	50Ω
Type of Radiation	Omni-directional
Gain	2 dBi
Connector type	SMA Male (Swivel)
Dimensions	242x12.5mm
Operation temperature	-10°C to +55°C
Related humidity resistance (no condensation)	(93±3)%@ 40°C
Enclosure box:	
Material	ABS
Dimensions	191x125x60mm
Color	White RAL 9016 / grey RAL 7045
Protection	IP40
Weight (with mounted PCB and antenna)	~ 180g

4. Installation Place and Mounting

It is strongly recommended to design the Comelit wireless system in advance on paper, before starting the installation.

The 45TRA100 expander module should be installed at 2-2.5m above the floor level.

Attention: Avoid installation of the 45TRA100 module and the wireless devices near to:

- Power lines or other high voltage equipment with large electric consumption.
- Big metal structures - cabinets, pending ceilings, thick concrete walls. Note that, the quality of the signal strength is reduced with 80%, and sometimes with 100% (full reflection) in premises with metal walls or surfaces.
- Fluorescent lamps and lighting fixtures.
- Wi-Fi Routers, wireless telephone stations, computers and network cabling.

5. System Topology

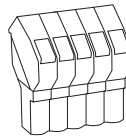
Consult the full manual available on the pro.comelitgroup.com website and also accessible scanning the QR code at the end of the manual.

6. PCB Elements

Consult the full manual available on the pro.comelitgroup.com website and also accessible scanning the QR code at the end of the manual.

7. Connection to Loop Line

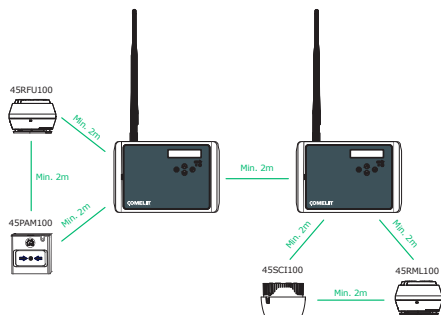
45TRA100 is connected and powered directly from LogiFire 41CPE118 loop line. The module is equipped with a built-in isolator module, which can be used or not, according to the requirements of the fire alarm installation.



Attention: The connection to the loop line of the wireless expander module must be done with switched off main and back-up power supply of 41CPE118 fire alarm panel!

The module is equipped with 5-position plug terminal for easy connection to the loop line. To connect the loop wires just pick up the plug to dismount it from the PCB

terminal. Make the electrical connections observing the polarity. Connect the positive input loop line to "Is+" terminal (in the middle) in case the built-in isolator module should be used. Then mount back the 5-position plug to the PCB terminal.



Description of loop wiring:

"Loop IN -" Connect negative input wire of the loop line.

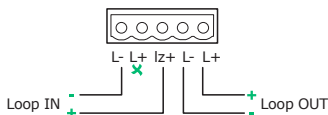
"Loop IN +" Connect positive input wire of the loop line.

"Loop IN Iz+" Connect to "Iz+" terminal in case the built-in isolator module is used.

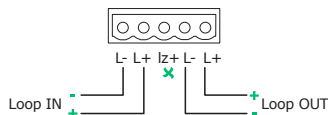
"Loop OUT -" Connect negative output wire of the loop line.

"Loop OUT +" Connect positive output wire of the loop line.

Connection with using the built-in isolator

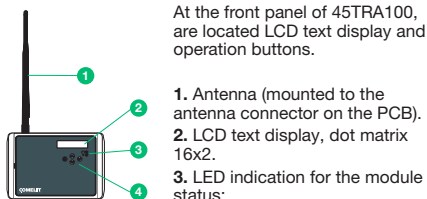


Connection without using the built-in isolator



line.

8. Front Panel



At the front panel of 45TRA100, are located LCD text display and operation buttons.

1. Antenna (mounted to the antenna connector on the PCB).
2. LCD text display, dot matrix 16x2.
3. LED indication for the module status:

	Blinking at 10sec intervals	Communication with the enrolled devices.
	Lighting on	Selected device from the panel (button TURN ON).
	Lighting on	Programming mode entry.

4. Operation buttons:

Button	Function	Description
	ENTER	Enter in selected programming menu. Confirmation of operation or introduced settings.
	CANCEL	Exit from programming menu. Reject the operation or introduced settings.
	UP/DOWN	Button for scrolling up/down the programming menus or available settings.

9. Addressing of 45TRA100 to LogiFire 41CPE118 Fire Alarm Panel

Every 45TRA100 module has a factory ID number for addressing in 41CPE118 fire alarm control panel. After the connection to the loop line and power-up of the module, the 41CPE118 panel will recognize it automatically with system name "45TRA100".

Attention: The 45TRA100 module takes one address number as loop connected device. The following 32 address numbers will be kept reserved for all Comelit series wireless fire alarm devices enrolled to that specific module.

It is recommended to plan the system configuration in advance as:

- In new installation, add the expander module as first device to the loop. Thus, you will reserve the next 32 addresses ensuring the future expanding with wireless devices avoiding doubling of addresses and other system conflicts.

- In present installation, research the free addresses in the loop. You need of 33 consecutive free address numbers in the loop line to ensure the normal addressing of the wireless devices.

Note: Never add the 45TRA100 wireless expander module between other present already taken addresses in the configuration. That will result in system conflicts and doubling of addresses! The enrolled devices will be set automatically in consecutive addresses following the order and numbering of enrollment to the module.

All added devices to 41CPE118 configuration must be saved with pressing "APPLY" button on the upper left corner of the screen. The ID number, software revision and the available setting for the device are available after pressing the MORE button.

Attention: If the wireless expander module is deleted from 41CPE118 system configuration (REMOVE button), the wireless devices saved at the next addresses will be deleted too from the 41CPE118 system configuration.

10. Initial Power-up of 45TRA100

1. Research the fire installation and choose loop line providing at least 33 free consecutive address numbers.
2. Switch off the main and back-up power supply of 41CPE118 fire alarm panel.
3. Open the enclosure box of the expander module and mount it on the place of installation – see item 4.
4. Connect 45TRA100 module to the loop line observing

Symbol	LED	State	Description
--------	-----	-------	-------------

the polarity of the connection – see item 7.

5. Switch on the main and back-up power supply of 41CPE118 panel.

6. Message "New loop device found" on the screen of 41CPE118 panel will appear.

7. At access level 3 of 41CPE118, enter in SYSTEM-PROGRAMMING-DEVICES-LOOP menu and find the current taken address number* of the wireless expander - 41CPE118 will recognize the device as "45TRA100" with current system status "New". Press APPLY button to save the module in the system configuration. The current status of the module will change to "Normal".

8. Mount the antenna and enroll wireless devices to 45TRA100 expander module – see item 12. The devices are added at the reserved consecutive address numbers after the address number of the expander module. Press APPLY button at the settings screen of every wireless device to save it to 41CPE118 configuration.

9. Close the enclosure box of the module. Set the position of the antenna for best signal strength and coverage – see item 4.

10. Check the signal strength of every wireless device and test its operation in case of fire alarm condition – see item 15.

***Note: After saving, you can change the set address and loop number of the 45TRA100 expander module, but pay strong attention that the enrolled wireless devices to it will be also preset at new addresses consecutive to the new address of the module.**

11. Access and Organization of Programming Menus

The access to programming mode and setup menus of 45TRA100 wireless expander module is limited for support engineers and maintenance technicians only.

At normal operation mode, with no fault conditions, the screen of 45TRA100 is switched off and only the red LED for communication with wireless devices is blinking in 10 seconds intervals.

Pressing any of the operation buttons will activate the screen, as according the current state of the expander module, text or fault/warning message will appear.

To enter in programming mode, you have to open the enclosure box and single press the programming button on the control module's PCB – see item 6, position 4.

The scrolling between available menus is realized with UP/DOWN operation buttons. The confirmation of set parameters is with ENTER button and rejecting and exit from current menu – with CANCEL button – see item 8, position 4.

The SETUP MENU includes the following main menus for operation and settings:

No	Menu	Short description	See details
1	ADD DEVICE	Enrolling wireless devices to module's configuration.	Item 12
		Deleting wireless devices from module's configuration.	Item 13
3	FIND DEVICE	Finding location and operation test of wireless devices.	Item 14
4	DEVICE RSSI	Checking the signal strength between the module and a selected device.	Item 15
5	CHANNEL SETUP	Setting a frequency channel number.	Item 16
6	LANGUAGE	Set the language of the menus.	Item 17

The exit of the setup menus can be done at any time with pressing the programming button on the control PCB -

see item 6, position 4. The exit is also automatic after 2 minutes if there is no activity with the module (pressed operation button).

12. Enrolling of Wireless Devices

45TRA100 wireless expander module supports operation with Comelit series wireless devices. The enrolment algorithm is common for all devices.

1. Prepare the device for enrolment. Remove the mounting base to access the PCB with the batteries compartment. The batteries of all new devices are protected from activation with a folio strip.

Note: If the device is not new, you have to reset it before enrolment to the expander module. To reset a device, power it on with the batteries and after that press and hold ENROLL button for 5-7 seconds. The reset is complete when the LEDs of the device flash 3 times in green, followed from 1 long flash in red and 1 long flash in green.

2. Enter in programming mode of the module. Select menu 1. ADD DEVICE and press ENTER button. A list with already enrolled devices is shown on the screen with an order number and type of the device: 45RFU100 (optical-smoke detector), 45RCS100 (heat detector), 45RML100 (combined detector), 45PAM100 (manual call point), 45SCI100 (sounder with strobe), 45IOM (input-output module) – you can find detailed information about the wireless devices in their installation manuals.

3. Scroll down to find a free address to enroll the device. The free address is labeled as EMPTY.

4. Press ENTER button. Message SEARCHING >>> (arrows are blinking) appears on the screen showing that the module is scanning for signals from wireless device in its covering range. **Note:** If there is no signal from the device in 2-minute period, the expander module will exit automatically the programming mode.

5. Power on the wireless device - remove the protective folio from the batteries of new devices - and single press the ENROLL button. The LEDs of the device start flashing in red.

6. In case of successful enrolment, the LEDs of the device flash 3 times in green, the message DONE appears on the screen and then the module automatically moves to the next free address in the list. The enrolled wireless device is added to the list with its specific type.

7. Test the signal strength between the wireless device and the expander module. Single press the ENROLL button of the device and wait for the LED indication:

- 3 flashes in green – excellent signal strength;
- 3 flashes in orange – good signal strength; but, if possible, change the place of installation;
- 3 flashes in red – poor signal strength; it is obligatory to change the place of installation.

You can also check the signal quality for the device in 4. DEVICE RSSI menu – see item 15.

8. If the signal quality and strength are excellent or good, mount the device at installation place*.

9. In 41CPE118 programming menus, find the new enrolled wireless device and save it with APPLY button to the system configuration*.

* Refer to the installation manual of the device for detailed information.

13. Deleting of Wireless Devices

Consult the full manual available on the pro.comelitgroup.com website and also accessible scanning the QR code at the end of the manual.

14. Finding of Wireless Devices

Consult the full manual available on the pro.comelitgroup.com website and also accessible scanning the QR code at the end of the manual.

15. Checking the Signal Quality (RSSI)

This is a menu for checking the RF signal quality between wireless devices and expander module. The signal quality is assessed in [dB] as it can be measured and displaced for every of the devices. The procedure of checking RSSI is common for all devices.

1. Enter in programming mode of the module. Scroll to menu 4. DEVICE RSSI and press ENTER button. A list with present enrolled devices is shown on the screen with an order number and type of the device.
2. Find in the list the device for which you want to check the current RSSI.
3. Press ENTER button. The RSSI signal quality for the device is displayed. Refer to the table below:

Signal quality	Level RSSI	Description
< -90 dB	Loss	Bad signal or no connection.
-90 ÷ -70 dB	Good	The signal is satisfactory but needs improvement. It is recommended to change the installation place of the device.
> -70 dB	Excellent	Excellent signal.

5. You can exit the menu at any time with pressing CANCEL button.

6. Press CANCEL button again to exit from the menu for checking the signal quality.

Note: You can check the signal quality of every of the wireless devices also in 41CPE118 fire alarm control panel. At access level 3, enter SYSTEM-PROGRAMMING-DEVICES-LOOP menu and find the address of the wireless device. Press MORE button two times. On the screen are displayed two static fields:

- **Channel** - Here is displayed the number of the frequency channel currently used for communication between the expander module and the wireless device.
- **RSSI** - Here is displayed the signal quality and its

meaning.

16. Channel Setup

Comelit series wireless devices communicate with the expander module via 6 different frequency pair channels. The installer can set operation via specific channel pair from 1 to 6, or to set automatic choice of the frequency channel. Basically, the installer can access which channel has the lowest noise and interference level and to set the wireless system to operate on that exact channel.

To set a frequency channel, enter in programming mode and scroll to menu 5. CHANNEL SETUP. Press ENTER button. Set a number of pair channels using the arrow buttons, or set AFA (Automatic Frequency Agility) option for automatic choice of the frequency channel. The current displayed setting on the screen will be saved when you exit the menu with CANCEL button.

Note: When in a fire alarm system are connected the maximum number – 5 pcs - of wireless expander modules, they must be set for operation at different frequency channel numbers to avoid delay in operation.

17. Setting the Language

The menus of the expander module are available in different languages. To change the language of the menus, enter programming mode and scroll to 6. LANGUAGE menu. Press ENTER button. Use the arrow buttons to review the languages. The currently displayed language will be automatically set when you exit the menu with CANCEL button.

18. Events Reviewing Mode

Consult the full manual available on the pro.comelitgroup.com website and also accessible scanning the QR code at the end of the manual.

19. Settings Menu of 45TRA100 in LogiFire 41CPE118 Fire Alarm Panel

Consult the full manual available on the pro.comelitgroup.com website and also accessible scanning the QR code at the end of the manual.

1. Description générale

Le 45TRA100 est un module d'extension wireless adressé conçu pour une utilisation avec la centrale d'alarme incendie adressée 41CPE118. Le 45TRA100 est alimenté directement par la ligne de boucle et peut être contrôlé via le protocole de communication. Le 45TRA100 comporte un module isolateur incorporé.

Le 45TRA100 communique avec les dispositifs wireless de la série Comelit rattachés à sa configuration. Les dispositifs wireless sont automatiquement reconnus par la centrale incendie et sont définis dans des adresses consécutives après l'adresse définie du module d'extension. Jusqu'à 32 dispositifs wireless peuvent être rattachés à un module d'extension spécifique, formant un réseau linéaire. Jusqu'à 5 modules d'extension wireless 45TRA100 peuvent être connectés à une seule centrale d'alarme incendie 41CPE118.

Le 45TRA100 est monté dans un boîtier de protection en plastique compact adapté pour un montage mural. Les informations sur l'état des dispositifs wireless rattachés sont présentées sur un afficheur texte LCD.

Une antenne dipôle de type SMA est fournie avec le module d'extension pour assurer une large plage de couverture et une communication stable avec les dispositifs wireless enregistrés.

2. Caractéristiques fonctionnelles

- Alimenté par boucle
- Module isolateur incorporé
- Jusqu'à 5 modules d'extension wireless reliés à la centrale de sécurité incendie adressée LogiFire 41CPE118
- Jusqu'à 32 dispositifs wireless de la série Comelit rattachés à un module d'extension
- Antenne dipôle, type de connecteur SMA
- Messages d'événements pour l'état du dispositif wireless : batterie faible, effraction, dispositif perdu
- Menu pour analyser la force du signal des dispositifs rattachés
- Afficheur LCD, matrice de points 16x2
- Menus multilingues
- Normes appliquées : EN 54-18 ; EN 54-17 ; EN 54-25

3. Spécifications techniques

Caractéristiques de la boucle :	
Tension de fonctionnement	17-30 VCC
Consommation nominale, afficheur LCD en marche	12 mA à 29 VCC
Consommation nominale, afficheur LCD arrêté	9 mA à 29 VCC
Consommation maxi, afficheur LCD en marche	17 mA à 16 VCC
Consommation maxi, afficheur LCD arrêté	13 mA à 16 VCC
Fréquence radio	868 MHz
Type de communication	Bidirectionnelle
Protocole de communication	Comelit Wireless
Type de modulation du signal radio	GFSK
Nombre de canaux de fréquence	6 paires de canaux
Puissance radiée	≤ 25 mW
Catégorie du récepteur (EN300-220-1)	1.5
Modules d'extension wireless maxi. connectés à la centrale 41CPE118/au bâtiment	5
Maximum de dispositifs wireless rattachés à un module d'extension	32

Plage de communication avec dispositifs wireless Comelit (open space*)	1500 m
* Dépend de la capacité du système/de la centrale et de la structure du bâtiment	
Atténuation des traces	> -90 dBm
Antenne :	
Type	Antenne dipôle
Fréquence	866-870 MHz, Centre 868 MHz
Impédance	50 Ω
Type de rayonnement	Omnidirectionnel
Gain	2 dBi
Type de connecteur	SMA mâle (Pivotant)
Dimensions	242x12,5 mm
Température de fonctionnement	-10 °C à +55 °C
Résistance à l'humidité associée (sans condensation)	(93±3) % à 40 °C
Boîtier de protection :	
Matériau	ABS
Dimensions	191x125x60 mm
Couleur	Blanc RAL 9016 / gris RAL 7045
Protection	IP40
Poids (avec carte de circuits imprimés et antenne montées)	~ 180 g

4. Lieu d'installation et montage

Il est fortement recommandé de concevoir au préalable le système wireless Comelit sur papier, avant de commencer l'installation.

Le module d'extension 45TRA100 doit être installé à 2-2,5 m au-dessus du niveau du sol.

Attention : Évitez d'installer le module 45TRA100 et les dispositifs wireless à proximité de :

- Lignes électriques ou autres équipements haute tension à forte consommation électrique.
- Grandes structures métalliques - armoires, plafonds suspendus, murs en béton épais. Notez que la qualité de la force du signal est réduite de 80 %, et parfois de 100 % (réflexion totale) dans les locaux avec des murs ou des surfaces métalliques.
- Lampes fluorescentes et luminaires.
- Routeurs Wi/Fi, postes téléphoniques wireless, ordinateurs et câblage réseau.

5. Topologie du système

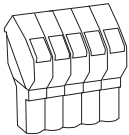
Consulter le manuel complet disponible sur le site pro.comelitgroup.com et accessible via le QR code sur la dernière page.

6. Éléments de la carte de circuits imprimés

Consulter le manuel complet disponible sur le site pro.comelitgroup.com et accessible via le QR code sur la dernière page.

7. Connexion à la ligne de boucle

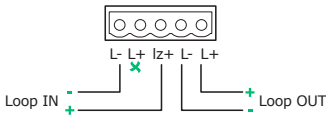
Le 45TRA100 est connecté et alimenté directement à partir de la ligne de boucle LogiFire 41CPE118. Le module est équipé d'un module isolateur incorporé, qui peut être utilisé ou non, selon les exigences de l'installation d'alarme incendie.



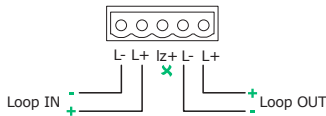
Attention : Avant de connecter le module d'extension wireless à la ligne de boucle, il faut impérativement couper l'alimentation électrique principale et de secours de la centrale d'alarme incendie 41CPE118 !

Le module est équipé d'une borne à fiche à 5 positions pour une connexion facile à la ligne en boucle. Pour connecter les fils de la boucle, il suffit de prendre la fiche pour la désolidariser de la borne de connexion de la carte de circuits imprimés. Effectuez les connexions électriques en respectant la polarité. Connectez la ligne de boucle d'entrée positive à la borne "Is+" (au milieu) au cas où le module isolateur incorporé doit être utilisé. Remontez ensuite la fiche à 5 positions sur la borne de connexion de la carte de circuits imprimés.

Connexion en utilisant l'isolateur incorporé



Connexion sans utiliser l'isolateur incorporé



Description du câblage de la boucle :

"Boucle IN -" Connecter le fil d'entrée négative à la ligne de boucle.

"Boucle IN +" Connecter le fil d'entrée positive à la ligne de boucle.

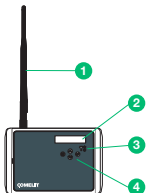
"Boucle IN Iz+" Connecter à la borne "Iz+" si le module isolateur incorporé est utilisé.

"Boucle OUT -" Connecter le fil de sortie négative à la ligne de boucle.

"Boucle OUT +" Connecter le fil de sortie positive à la ligne de boucle.

8. Panneau avant

Sur le panneau avant du 45TRA100 se trouvent un afficheur texte LCD et des boutons de fonctionnement.



1. Antenne (montée sur le connecteur d'antenne de la carte de circuits imprimés).

2. afficheur texte LCD, matrice de points 16x2.

3. Indication à LED pour l'état du module :

Symbole	LED	État	Description
		Cilignotant à 10 s d'intervalle	Communication avec dispositifs rattachés.
← rouge →		Éclairage allumé	Dispositif sélectionné à partir du panneau (bouton TURN ON).
vert		Éclairage allumé	Entrée mode programmation.

4. Boutons de commande :

Touche	Fonction	Description
✓	ENTRÉE	Accéder au menu de programmation sélectionné. Confirmation de l'opération ou des réglages introduits.
✗	ANNULER	Quitter le menu de programmation. Rejeter l'opération ou les réglages introduits.
▲ ▼	HAUT/ BAS	Bouton pour faire défiler vers le haut/vers le bas les menus de programmation ou les réglages disponibles.

9. Adressage du 45TRA100 à la centrale d'alarme incendie LogiFire 41CPE118

Chaque module 45TRA100 a un numéro d'identification d'usine pour l'adressage dans la centrale d'alarme incendie 41CPE118. Après la connexion à la ligne de boucle et la mise sous tension du module, le panneau 41CPE118 le reconnaîtra automatiquement avec le nom de système « 45TRA100 ».

Attention : Le module 45TRA100 prend un numéro d'adresse en tant que dispositif connecté en boucle. Les 32 numéros d'adresse suivants seront réservés à tous les dispositifs d'alarme incendie wireless de la série Comelit rattachés à ce module spécifique.

Il est recommandé de planifier à l'avance la configuration du système de la manière suivante :

- Dans une nouvelle installation, ajoutez le module d'extension comme premier dispositif à la boucle. Ainsi, vous réserverez les 32 adresses suivantes permettant une extension ultérieure avec des dispositifs wireless, en évitant les doublons d'adresses et autres conflits au niveau du système.

- Dans l'installation actuelle, rechercher les adresses libres dans la boucle. Vous avez besoin de 33 numéros d'adresse libres consécutifs dans la ligne de boucle pour assurer l'adressage normal des dispositifs wireless.

Remarque : N'ajoutez jamais le module d'extension wireless 45TRA100 entre d'autres adresses présentes déjà prises dans la configuration. Cela entraînerait des conflits au niveau du système et des doublons d'adresses ! Les dispositifs rattachés seront automatiquement définis dans des adresses consécutives suivant l'ordre et la numérotation d'enregistrement au module.

Tous les dispositifs ajoutés à la configuration 41CPE118 doivent être enregistrés en appuyant sur le bouton « APPLY » (APPLIQUER) dans le coin supérieur gauche de l'écran. Le numéro d'identification, la version du logiciel et le réglage disponible pour le dispositif seront disponibles après que vous aurez appuyé sur le bouton MORE.

Attention : Si le module d'extension wireless est supprimé de la configuration du système 41CPE118 (bouton REMOVE [Supprimer]), les dispositifs wireless enregistrés aux adresses suivantes seront également supprimés de la configuration du système 41CPE118.

10. Mise en marche initiale du module 45TRA100

1. Recherchez l'installation d'incendie et choisissez une ligne de boucle ayant au moins 33 numéros d'adresse consécutifs disponibles.

2. Coupez l'alimentation électrique principale et de secours de la centrale d'alarme incendie 41CPE118.

3. Ouvrez le boîtier de protection du module d'extension et montez-le sur le lieu d'installation - voir point 4.

4. Connectez le module 45TRA100 à la ligne de boucle en respectant la polarité de la connexion - voir point 7.

5. Activez l'alimentation électrique principale et de secours de la centrale d'alarme incendie 41CPE118.
6. Le message « New loop device found » (Nouveau dispositif de boucle trouvé) apparaîtra sur l'écran de la centrale 41CPE118.
7. Au niveau d'accès 3 de la centrale 41CPE118, accédez au menu SYSTEM-PROGRAMMING-DEVICES-LOOP (Programmation système-Dispositifs-Boucle) et cherchez le numéro d'adresse actuel pris par le module d'extension wireless. La centrale 41CPE118 reconnaîtra le dispositif comme « 45TRA100 » avec l'état actuel du système « New » (Nouveau). Appuyez sur le bouton APPLY (Appliquer) pour enregistrer le module dans la configuration du système. L'état actuel du module passera à « Normal ».
8. Montez l'antenne et enregistrez les dispositifs wireless dans le module d'extension 45TRA100 - voir point 12. Les dispositifs sont ajoutés aux numéros d'adresse consécutifs réservés après le numéro d'adresse du module d'extension. Appuyez sur le bouton APPLY (Appliquer) sur l'écran des paramètres de chaque dispositif wireless pour l'enregistrer dans la configuration de la centrale 41CPE118.
9. Fermez le boîtier de protection du module. Réglez la position de l'antenne pour obtenir la meilleure puissance de signal et la meilleure couverture possibles - voir point 4.
10. Vérifiez la force du signal de chaque dispositif wireless et testez son fonctionnement en cas d'alarme incendie - voir point 15.
- *Remarque : Après l'enregistrement, vous pouvez modifier l'adresse définie et le numéro de boucle du module d'extension 45TRA100, mais faites très attention à ce que les dispositifs wireless rattachés soient également pré-régistrés à de nouvelles adresses consécutives à la nouvelle adresse du module.**

11. Accès et organisation des menus de programmation

L'accès au mode de programmation et aux menus de configuration du module d'extension wireless 45TRA100 est limité aux ingénieurs de support et aux techniciens de maintenance uniquement.

En mode de fonctionnement normal, sans condition de défaut, l'écran du 45TRA100 est éteint et seule la LED rouge pour la communication avec les dispositifs wireless clignote à intervalles de 10 secondes.

Une pression sur l'un des boutons de fonctionnement activera l'écran et, selon l'état actuel du module d'extension, un texte ou un message d'erreur/d'avertissement apparaîtra. Pour entrer en mode de programmation, vous devez ouvrir le boîtier de protection et appuyer une fois sur le bouton de programmation sur la carte de circuits imprimés du module de contrôle - voir point 6, position 4.

Le défilement entre les menus disponibles se fait à l'aide des boutons de fonctionnement HAUT/BAS. La confirmation des paramètres définis se fait avec le bouton ENTRÉE et le rejet et la sortie du menu actuel - avec le bouton ANNULER - voir point 8, position 4.

Le MENU SETUP (Configuration) comprend les menus principaux suivants pour le fonctionnement et les réglages :

N°	Menu	Brève description	Voir les détails
1	ADD DEVICE (Ajouter dispositif)	Enregistrement de dispositifs wireless dans la configuration du module.	Point 12
		Enregistrement de dispositifs wireless dans la configuration du module.	Point 13

3	FIND DEVICE (Trouver dispositif)	Recherche de l'emplacement et test de fonctionnement des dispositifs wireless.	Point 14
4	DEVICE RSSI (RSSI de dispositif)	Vérification de la force du signal entre le module et un dispositif sélectionné.	Point 15
5	CHANNEL SETUP (Configuration de canal)	Définition d'un numéro de canal de fréquence.	Point 16
6	LANGUAGE (Langue)	Définir la langue des menus.	Point 17

Il est possible de quitter le menu à tout moment en appuyant sur le bouton de programmation sur la carte de circuits imprimés de commande - voir point 6, position 4. La sortie est aussi automatique après 2 minutes d'absence d'activité avec le module (bouton de fonctionnement activé).

12. Enregistrement des dispositifs wireless

Le module d'extension wireless 45TRA100 prend en charge le fonctionnement avec les dispositifs wireless de la série Comelit. L'algorithme d'enregistrement est commun à tous les dispositifs.

1. Préparez le dispositif pour le rattachement. Retirez la base de montage pour accéder à la carte de circuits imprimés avec le compartiment des batteries. Les batteries de tous les nouveaux dispositifs sont protégées contre l'activation par une bande folio.

Remarque : Si le dispositif n'est pas neuf, vous devez le réinitialiser avant de le rattacher au module d'extension. Pour réinitialiser un dispositif, mettez-le en marche avec les piles, puis appuyez sur le bouton ENROLL (Rattacher) et maintenez-le enfoncé pendant 5 à 7 secondes. La réinitialisation est terminée lorsque les LED du dispositif clignotent 3 fois en vert, suivi d'1 clignotement long en rouge et d'1 clignotement long en vert.

2. Accédez au mode programmation du module. Sélectionnez le menu 1. ADD DEVICE (Ajouter dispositif) et appuyez sur le bouton ENTRÉE. Une liste de dispositifs déjà rattachés s'affiche à l'écran avec un numéro d'ordre et le type de dispositif : 45RFU100 (détecteur optique de fumée), 45RCS100 (détecteur de chaleur), 45RML100 (détecteur combiné), 45PAM100 (déclencheur manuel), 45SCI100 (sirène avec stroboscope), 45IOM (module d'entrée-sortie) - vous pouvez trouver des informations détaillées sur les dispositifs wireless dans leurs manuels d'installation respectifs.

3. Faites défiler vers le bas pour trouver une adresse libre pour rattacher le dispositif. L'adresse libre est étiquetée EMPTY (Vide).

4. Appuyez sur le bouton ENTRÉE. Le message SEARCHING (Recherche en cours >>>) (les flèches clignotent) s'affiche à l'écran, indiquant que le module recherche des signaux provenant d'un dispositif wireless dans sa plage de couverture. **Remarque :** S'il n'y a pas de signal du dispositif dans un délai de 2 minutes, le module d'extension quittera automatiquement le mode de programmation.

5. Allumez le dispositif wireless - retirez la languette de protection des piles des nouveaux dispositifs - et appuyez une fois sur le bouton ENROLL. Les LED du dispositif se mettent à clignoter en rouge.

6. En cas d'enregistrement réussi, les LED du dispositif clignotent 3 fois en vert, le message DONE (Terminé) apparaît à l'écran, puis le module passe automatiquement à l'adresse libre suivante dans la liste. Le dispositif wireless rattaché est ajouté à la liste avec son type spécifique.

7. Testez la puissance du signal entre le dispositif wireless et le module d'extension. Appuyez une fois sur le bouton ENROLL (Enregistrer) du dispositif et attendez l'indication LED :

- 3 clignotements en vert – excellente puissance du signal ;
- 3 clignotements en orange – bonne puissance du signal mais, si possible, changez le lieu d'installation ;
- 3 clignotements en rouge – faible puissance du signal ; il faut impérativement changer le lieu d'installation.

Vous pouvez également vérifier la qualité du signal du dispositif dans 4. Menu DEVICE RSSI (RSSI dispositif) – voir point 15.

8. Si la qualité et la force du signal sont excellentes ou bonnes, montez le dispositif sur le lieu d'installation*.

9. Dans les menus de programmation de la centrale 41CPE118, recherchez le nouveau dispositif wireless rattaché et mémorisez-le avec le bouton APPLY (Appliquer) dans la configuration du système*.

* Pour des informations détaillées, reportez-vous au manuel d'installation du dispositif.

13. Suppression de dispositifs wireless

Consulter le manuel complet disponible sur le site pro.comelitgroup.com et accessible via le QR code sur la dernière page.

14. Recherche de dispositifs wireless

Consulter le manuel complet disponible sur le site pro.comelitgroup.com et accessible via le QR code sur la dernière page.

15. Vérifiez la qualité du signal (RSSI)

Il s'agit d'un menu permettant de vérifier la qualité du signal RF entre les dispositifs wireless et le module d'extension. La qualité du signal est évaluée en [dB] car elle peut être mesurée et déplacée pour chacun des dispositifs. La procédure de vérification du RSSI est commune à tous les dispositifs.

1. Accédez au mode programmation du module. Faites défiler jusqu'au menu 4. DEVICE RSSI (RSSI du dispositif) et appuyez sur le bouton ENTRÉE. Une liste des dispositifs rattachés présents s'affiche à l'écran avec un numéro d'ordre et le type de dispositif.
2. Cherchez dans la liste le dispositif pour lequel vous souhaitez vérifier le RSSI actuel.
3. Appuyez sur le bouton ENTRÉE. La qualité du signal RSSI du dispositif s'affiche. Référez-vous à l'image ci-dessous :

Qualité du signal	Niveau RSSI	Description
< -90 dB	Perte	Mauvais signal ou absence de connexion.
-90 à -70 dB	Bonne	Le signal est satisfaisant mais doit être amélioré. Il est recommandé de changer le lieu d'installation du dispositif.
> -70 dB	Excellente	Signal excellent.

5. Vous pouvez également quitter le menu à tout moment en appuyant sur le bouton ANNULER.

6. Appuyez à nouveau sur le bouton ANNULER pour quitter le menu de vérification de la qualité du signal.

Remarque : Vous pouvez également vérifier la qualité du signal de chacun des dispositifs wireless dans la centrale d'alarme incendie 41CPE118. Au niveau d'accès 3, accédez au menu SYSTEM-PROGRAMMING-DEVICES-LOOP (Programmation système-Dispositifs-Boucle) et recherchez l'adresse du dispositif wireless. Appuyez deux fois sur le bouton MORE (Plus). À l'écran sont affichés deux champs statiques :

- **Channel** (Canal) - Ici est affiché le numéro du canal de fréquence actuellement utilisé pour la communication entre le module d'extension et le dispositif wireless.
- **RSSI** - Ici sont affichées la qualité du signal et sa signification.

16. Channel setup (Configuration du canal)

Les dispositifs wireless de la série Comelit communiquent avec le module d'extension via 6 canaux de paires de fréquences différentes. L'installateur peut régler le fonctionnement via une paire de canaux spécifique de 1 à 6, ou régler le choix automatique du canal de fréquence. Fondamentalement, l'installateur peut accéder au canal qui présente le niveau de bruit et d'interférence le plus faible et configurer le système wireless pour qu'il fonctionne sur ce canal précis.

Pour définir un canal de fréquence, passez en mode de programmation et faites défiler jusqu'au menu 5. CHANNEL SETUP (Configuration de canal). Appuyez sur le bouton ENTRÉE. Définissez un nombre de canaux de paire à l'aide des boutons fléchés ou définissez l'option AFA (Automatic Frequency Agility) pour le choix automatique du canal de fréquence. Le réglage actuellement affiché à l'écran sera enregistré lorsque vous quitterez le menu avec le bouton ANNULER.

Remarque : Lorsque dans un système d'alarme incendie le nombre maximum de modules d'extension wireless, à savoir 5, sont connectés, ils doivent être réglés pour fonctionner sur des numéros de canaux de fréquence différents afin d'éviter tout retard de fonctionnement.

17. Réglage de la langue

Les menus du module d'extension sont disponibles dans différentes langues. Pour changer la langue des menus, entrez en mode de programmation et faites défiler jusqu'à 6. Menu LANGUAGE (Langue). Appuyez sur le bouton ENTRÉE. Utilisez les boutons fléchés pour passer en revue les langues disponibles. La langue actuellement affichée à l'écran sera définie automatiquement lorsque vous quitterez le menu avec le bouton ANNULER.

18. Mode Revue d'événements

Consulter le manuel complet disponible sur le site pro.comelitgroup.com et accessible via le QR code sur la dernière page.

19. Menu des réglages du 45TRA100 dans la centrale d'alarme incendie LogiFire 41CPE118

Consulter le manuel complet disponible sur le site pro.comelitgroup.com et accessible via le QR code sur la dernière page.

1. Algemene beschrijving

45TRA100 is een wireless adresseerbare uitbreidingsmodule ontworpen voor gebruik met de adresseerbare brandmeldcentrale 41CPE118. De 45TRA100 wordt direct gevoed door de lusleiding en kan worden bediend via het communicatieprotocol. De 45TRA100 heeft een ingebouwde isolatormodule. De 45TRA100 communiceert met de draadloze Comelit-apparaten die in de configuratie zijn opgenomen. De draadloze apparaten worden automatisch door de centrale herkend en worden ingesteld op opeenvolgende adressen na het ingestelde adres van de uitbreidingsmodule. Er kunnen maximaal 32 draadloze apparaten aan een bepaalde uitbreidingsmodule worden toegekend, dat een lineair netwerk vormt. Er kunnen maximaal 5 wireless uitbreidingsmodules 45TRA100 worden aangesloten op één enkele brandmeldcentrale 41CPE118.

De 45TRA100 is gemonteerd in een compacte kunststof behuizing die geschikt is voor opbouw. De statusinformatie van de aangemelde draadloze apparaten wordt getoond op een lcd-display.

Bij de uitbreidingsmodule wordt een SMA dipoolantenne geleverd voor een groot dekkingsbereik en een stabiele communicatie met de aangemelde draadloze apparaten.

2. Functionele eigenschappen

- Gevoed door de lus
- Ingebouwde isolatormodule
- Tot maximaal 5 wireless uitbreidingen per Logifire 41CPE118 adresseerbare brandmeldcentrale
- Er kunnen maximaal 32 Comelit draadloze apparaten op een uitbreidingsmodule worden aangemeld
- Dipoolantenne, SMA aansluiting
- Gebeurtenismeldingen voor status van draadloze apparaten: batterij leeg, sabotage, apparaat kwijt
- Menu voor het controleren van de signaalsterkte van de aangemelde apparaten
- Lcd-display, puntmatrix 16x2
- Meertalige menu's
- Toegepaste normen: EN 54-18; EN 54-17; EN 54-25

3. Technische specificaties

Eigenschappen lus:	
Bedrijfsspanning	17-30 VDC
Nominaal verbruik, lcd-display aan	12mA@29 VDC
Nominaal verbruik, lcd-display uit	9mA@29 VDC
Max. verbruik, lcd-display aan	17mA@16 VDC
Max. verbruik, lcd-display uit	13mA@16 VDC
Radiofrequentie	868MHz
Type communicatie	Bidirectioneel
Communicatieprotocol	Comelit Wireless
Type radiosignaalmodulatie	GFSK
Aantal frequentiekanalen	6 kanaalparen
Stralingsvermogen	≤ 25 mW
Ontvangercategorie (EN300-220-1)	1,5
Max. aangesloten draadloze uitbreidingen op 41CPE118 centrale/gebouw	5
Max. aangemelde draadloze apparaten op een uitbreidingsmodule	32

Communicatiebereik met Comelit draadloze apparaten (open ruimte*)	1500m
* Afhankelijk van capaciteit van systeem/centrale en constructie van het gebouw	
Trace afzakking	> -90dBm
Antenne:	
Type	Dipoolantenne
Frequentie	866-870MHz, midden 868Mhz
Impedantie	50Ω
Straling type	Omnidirectioneel
Versterking	2 dBi
Type aansluiting	SMA mannelijk (draaibaar)
Afmetingen	242x12.5mm
Bedrijfstemperatuur	-10°C tot +55°C
Relatieve vochtbestendigheid (niet condensierend)	(93±3)% @ 40°C
Behuizing:	
Material	ABS
Afmetingen	191x125x60mm
Kleur	Wit RAL 9016 / grijs RAL 7045
Bescherming	IP40
Gewicht (met gemonteerde PCB en antenne)	~ 180g

4. Installatieplaats en montage

Het wordt sterk aanbevolen om het wireless Comelit-systeem vooraf op papier te ontwerpen, alvorens te starten met de installatie.

De 45TRA100 uitbreidingsmodule moet worden geïnstalleerd op 2-2,5m boven de vloer.

Let op: Vermijd installatie van de 45TRA100-module en de draadloze apparaten in de buurt van:

- Hoogspanningsleidingen of andere hoogspanningsapparatuur met een hoog elektrisch verbruik.
- Grote metalen constructies - kasten, hangende plafonds, dikke betonnen muren. Let op dat de signaalsterkte met 80% afneemt en soms zelfs met 100% (volledige reflectie) in ruimtes met metalen wanden of oppervlakken.
- TL-lampen en verlichtingsarmaturen.
- Wi/Fi-routers, draadloze telefoonstations, computers en netwerkkabels.

5. Systeemtopologie

Raadpleeg de volledige handleiding die beschikbaar is op de website pro.comelitgroup.com en ook toegankelijk door de QR-code aan het einde van de handleiding te scannen.

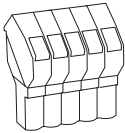
6. PCB-elementen

Raadpleeg de volledige handleiding die beschikbaar is op de website pro.comelitgroup.com en ook toegankelijk door de QR-code aan het einde van de handleiding te scannen.

7. Aansluiting op de lusleiding

De 45TRA100 is aangesloten op en wordt direct gevoed

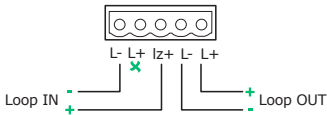
door de lusleiding van de LogiFire 41CPE118. De module is uitgerust met een ingebouwde isolatormodule, die wel of niet kan worden gebruikt, afhankelijk van de eisen van de brandmeldinstallatie.



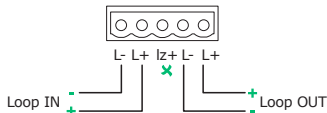
Let op: De aansluiting op de lusleiding van de wireless uitbreidingsmodule moet worden uitgevoerd terwijl de hoofd- en reservevoeding van de 41CPE118 brandmeldcentrale zijn uitgeschakeld!

De module is uitgerust met een 5-posities klemmenblok voor eenvoudige aansluiting op de lusleiding. Om de lusleiding aan te sluiten, hoeft u alleen de klem vast te pakken en hem uit het printklemmenblok te verwijderen. Voer de elektrische aansluitingen uit met inachtneming van de polariteit. Sluit de positieve inkomende lusleiding aan op de "Is+" klem (in het midden) indien de ingebouwde isolatormodule wordt gebruikt. Plaats dan het 5-posities klemmenblok terug op het printklemmenblok.

Aansluiting wanneer de ingebouwde isolator wordt gebruikt



Aansluiting zonder dat de ingebouwde isolator wordt gebruikt



Beschrijving van de lusbedrading:

"Loop IN -" Sluit de negatieve ingangsdraad van de lusleiding aan.

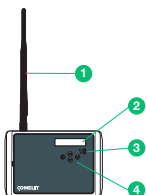
"Loop IN +" Sluit de positieve ingangsdraad van de lusleiding aan.

"Loop IN Iz+" Sluit aan op de "Iz+" klem, indien de ingebouwde isolatormodule wordt gebruikt.

"Loop OUT -" Sluit de negatieve uitgangsdraad van de lusleiding aan.

"Loop OUT +" Sluit de positieve uitgangsdraad van de lusleiding aan.

8. Frontpaneel



Op het frontpaneel van de 45TRA100 bevinden zich het lcd-display en de bedieningsknoppen.

1. Antenne (gemonteerd op de antenne-aansluiting op de PCB).
2. Lcd-display, puntmatrix 16x2.
3. Led-indicatie van de modulestatus:

Symbool	Led	Status	Beschrijving
	rood	Knippert met 10 s. interval	Communicatie met de aangemelde apparaten.
	Licht op		Geselecteerd apparaat van de centrale (knop "TURN ON" (Inschakelen)).

	groen Licht op	Naar programmeringsmodus.
--	----------------	---------------------------

4. Bedieningsknoppen:

Knop	Functie	Beschrijving
	ENTER (Ingang)	Naar het geselecteerde programmeringsmenu gaan. Bevestiging van werkingsmodus of ingevoerde instellingen.
	CANCEL (Annuleren)	Het programmeringsmenu verlaten. Annuleren van werkingsmodus of ingevoerde instellingen.
	UP/DOWN (Omhoog/omlaag)	Knop om omhoog/omlaag te scrollen door de programmeringsmenu's of beschikbare instellingen.

9. Adressering van 45TRA100 naar LogiFire 41CPE118 brandmeldcentrale

Elke 45TRA100-module heeft een standaard ID-nummer voor de adressering in de 41CPE118 brandmeldcentrale. Na de aansluiting op de lusleiding en de inschakeling, zal de 41CPE118 centrale de module automatisch herkennen met de systeemnaam "45TRA100".

Let op: De 45TRA100-module accepteert slechts één adresnummer als lus-verbonden apparaat. De volgende 32 adresnummers blijven gereserveerd voor alle wireless Comelit brandmeldapparaten die op de specifieke module zijn aangemeld.

Het wordt aanbevolen om de systeemconfiguratie als volgt te plannen:

- Voeg in een nieuwe installatie de uitbreidingsmodule als eerste apparaat toe aan de lus. Daarmee reserveer je de volgende 32 adressen voor toekomstige uitbreidingen met draadloze apparaten, zodat dubbele adressen en andere systeemconflicten worden voorkomen.

- Ga in de huidige installatie op zoek naar de vrije adressen in de lus. Er zijn 33 opeenvolgende vrije adresnummers nodig in de lusleiding om de normale adressering van de draadloze apparaten te garanderen.

Opmerking: Voeg de 45TRA100 wireless uitbreidingsmodule nooit toe tussen andere aanwezige reeds bezette adressen in de configuratie. Dit leidt tot systeemconflicten en dubbele adressen! De aangemelde apparaten worden automatisch ingesteld met opeenvolgende adressen in de volgorde en met de nummering waarmee ze op de module zijn aangemeld.

Alle apparaten die aan de 41CPE118-configuratie worden toegevoegd moeten worden opgeslagen door op de knop "APPLY" (Toepassen) te drukken in de linker bovenhoek van het scherm. Het ID-nummer, de softwareversie en de beschikbare instellingen voor het apparaat zijn beschikbaar na een druk op knop "MORE" (Meer).

Let op: Als de wireless uitbreidingsmodule uit de 41CPE118 systeemconfiguratie wordt verwijderd (knop "REMOVE" (Verwijderen)), worden de draadloze apparaten die op de volgende adressen zijn opgeslagen, ook verwijderd uit de 41CPE118 systeemconfiguratie.

10. Eerste inschakeling van 45TRA100

1. Onderzoek de brandmeldinstallatie en kies de lusleiding met ten minste 33 vrije opeenvolgende adresnummers.
2. Schakel de hoofd- en reservevoeding van de 41CPE118 brandmeldcentrale uit.
3. Open de behuizing van de uitbreidingsmodule en monteer hem op de installatieplaats - zie punt 4.
4. Sluit de 45TRA100-module aan op de lusleiding en let daarbij op de polariteit van de aansluiting - zie punt 7.
5. Schakel de hoofd- en reservevoeding van de centrale

41CPE118 in.

6. Het bericht "New loop device found" (Nieuw lus-apparaat gevonden) verschijnt op het scherm van de centrale 41CPE118.

7. Op toegangsniveau 3 van 41CPE118, gaat u naar het menu SYSTEM-PROGRAMMING-DEVICES-LOOP en zoekt u het huidige bezette adresnummer* van de wireless uitbreiding - 41CPE118 zal het apparaat als "45TRA100" herkennen met de huidige systeemstatus "New" (Nieuw). Druk op de knop "APPLY" (Toepassen) om de module in de systeemconfiguratie op te slaan. De huidige status van de module verandert in "Normal".

8. Monteer de antenne en meld de draadloze apparaten aan op de 45TRA100 uitbreidingsmodule - zie punt 12. De apparaten worden toegevoegd aan de gereserveerde opeenvolgende adresnummers na het adresnummer van de uitbreidingsmodule. Druk op de knop "APPLY" (Toepassen) in het instellingenmenu van elk draadloos apparaat om het op te slaan in de configuratie van de 41CPE118.

9. Sluit de behuizing van de module. Stel de positie van de antenne af voor de beste signaalsterkte en -dekking - zie punt 4.

10. Controleer de signaalsterkte van elk draadloos apparaat en test de werking ervan in geval van een brandalarmconditie - zie punt 15.

***Opmerking: Na het opslaan kan het ingestelde adres en het lusnummer van de 45TRA100 uitbreidingsmodule worden aangepast, maar let goed op dat de erop aangemelde draadloze apparaten ook worden ingesteld op nieuwe adressen volgens op het nieuwe adres van de module.**

11. Toegang en indeling van de programmeringsmenu's

Toegang tot de programmeringsmodus en instellingenmenu's van de 45TRA100 uitbreidingsmodule is alleen gereserveerd voor servicetechnici en onderhoudsmonteurs.

In de normale werkingsmodus, zonder foutcondities, is het scherm van de 45TRA100 uitgeschakeld en knippert alleen de rode led voor communicatie met de draadloze apparaten met een 10 sec-interval.

Door op een van de bedieningsknoppen te drukken wordt het scherm actief en afhankelijk van de huidige status van de uitbreidingsmodule verschijnt er tekst of een fout/waarschuwing melding. Om naar de programmeringsmodus te gaan, moet u de behuizing openen en eenmaal op de programmeringsknop op de bedieningsmodule van de PCB drukken - zie punt 6, positie 4.

Scrollen tussen de beschikbare menu's gebeurt met de bedieningsknoppen UP/DOWN (Omhoog/Omlaag). De bevestiging van de ingestelde parameters gebeurt met de knop ENTER en het annuleren en afsluiten van het huidige menu - gebeurt met de knop CANCEL (Annuleren) - zie punt 8, positie 4.

Het SETUP MENU (Instellingenmenu) bevat de volgende hoofdmenu's voor de werking en instellingen:

Nee	Menu	Korte omschrijving	Zie details
1	ADD DEVICE (Apparaat toevoegen)	Draadloze apparaten aanmelden op de configuratie van de module.	Item 12
		Draadloze apparaten verwijderen uit de configuratie van de module.	Item 13
3	FIND DEVICE (Apparaat zoeken)	Locatie en werkingstest van draadloze apparaten vinden.	Item 14
4	DEVICE RSSI (Apparaat RSSI)	De signaalsterkte controleren tussen de module en een geselecteerd apparaat.	Item 15

5	CHANNEL SETUP (Kanaalinstellingen)	Instellen van een frequentiekanaal-nummer.	Item 16
6	LANGUAGE (Taal)	Instellen van de taal van de menu's.	Item 17

Het afsluiten van de instellingenmenu's is op elk moment mogelijk door op de programmeringsknop te drukken op de bediening-PCB - zie punt 6, positie 4. Afsluiten gebeurt ook automatisch wanneer er 2 minuten geen activiteit is geweest op de module (geen bedieningsknop is ingedrukt).

12. Draadloze apparaten aanmelden

De 45TRA100 wireless uitbreidingsmodule ondersteunt de werking met Comelit draadloze apparaten. Het aanmeldingsalgoritme is voor alle apparaten hetzelfde.

1. Bereid het apparaat voor op de registratie. Verwijder de montageplaat om toegang te krijgen tot de PCB met het batterijvak. De batterijen van alle nieuwe apparaten zijn beschermd tegen activering met een foliestrip.

Opmerking: Als het apparaat niet nieuw is, moet het gereset worden voor de aanmelding op de uitbreidingsmodule. Om een apparaat te resetten, schakel hem in met de batterijen en houd daarna de knop ENROLL (Registreren) 5-7 seconden ingedrukt. De reset is voltooid wanneer de leds van het apparaat 3 keer groen knipperen, gevolgd door 1 x lang rood en 1 x lang groen knipperen.

2. Ga naar de programmeringsmodus van de module. Selecteer menu 1. ADD DEVICE (Apparaat toevoegen) en druk op de knop ENTER. Er verschijnt een lijst met reeds aangemelde apparaten op het scherm met een volgnummer en het type van het apparaat: 45RFU100 (optische rookmelder), 45RCS100 (warmtedetector), 45RML100 (combinatiesensor) 45PAM100 (handbrandmelder), 45SCI100 (sirene met flitslicht), 45IOM (ingang/uitgangsmodule) - meer gedetailleerde informatie over de draadloze apparaten is te vinden in hun respectievelijke installatiehandleidingen.

3. Scroll omlaag om een vrij adres te vinden waarop het apparaat kan worden aangemeld. Het vrije adres is gelabeld als EMPTY (Leeg).

4. Druk op de knop ENTER. De melding SEARCHING (Zoeken) >>> (pijljes knipperen) verschijnt op het scherm en laat zien dat de module probeert om signalen te vinden van draadloze apparaten binnen zijn dekking bereik. **Opmerking:** Als er niet binnen 2 minuten vanaf een apparaat een signaal wordt ontvangen, zal de uitbreidingsmodule automatisch de programmeringsmodus afsluiten.

5. Schakel het draadloze apparaat in - verwijder de beschermfolie van de batterijen bij nieuwe apparaten - en druk eenmaal op de knop "ENROLL" (Registreren). De leds van het apparaat gaan rood knipperen.

6. Bij een succesvolle registratie zullen de leds van het apparaat 3 keer groen knipperen, het bericht "DONE" (Klaar) verschijnt op het scherm en daarna gaat de module automatisch naar het volgende vrije adres in de lijst. Het aangemelde draadloze apparaat is toegevoegd aan de lijst met zijn specifieke type.

7. Test de signaalsterkte tussen het draadloze apparaat en de uitbreidingsmodule. Druk eenmaal op de knop ENROLL (Registreren) van het apparaat en wacht tot de led het volgende aangeeft:

- 3 x groen knipperen - uitstekende signaalsterkte;
- 3 x oranje knipperen - goede signaalsterkte; maar verander indien mogelijk de installatieplaats;
- 3 x rood knipperen - zwakke signaalsterkte; verander de installatieplaats.

U kunt ook de signaalkwaliteit van het apparaat controleren bij 4. Menu DEVICE RSSI (Apparaat RSSI) - zie punt 15.

8. Als de signaalkwaliteit en -sterkte uitstekend of goed zijn, monteert het apparaat dan op de installatieplaats*.

9. Zoek in de programmeringsmodus van de 41CPE118 naar het nieuwe aangemelde draadloze apparaat en sla hem in de systeemconfiguratie* op met de knop APPLY (Toepassen).

* Raadpleeg de installatiehandleiding van het apparaat voor gedetailleerde informatie.

13. Draadloze apparaten verwijderen

Raadpleeg de volledige handleiding die beschikbaar is op de website pro.comelitgroup.com en ook toegankelijk door de QR-code aan het einde van de handleiding te scannen.

14. Draadloze apparaten vinden

Raadpleeg de volledige handleiding die beschikbaar is op de website pro.comelitgroup.com en ook toegankelijk door de QR-code aan het einde van de handleiding te scannen.

15. De signaalkwaliteit (RSSI) controleren

Dit is een menu voor het controleren van het RF-sigitaal tussen draadloze apparaten en uitbreidingsmodule. De signaalkwaliteit wordt gemeten in [dB] zodat die voor elk apparaat kan worden gemeten en verplaatst. De procedure voor het controleren van de RSSI is voor alle apparaten hetzelfde.

1. Ga naar de programmeringsmodus van de module. Scroll naar menu 4. DEVICE RSSI (Apparaat RSSI) en druk op de knop ENTER. Er verschijnt een lijst met aangemelde apparaten op het scherm met een volgnummer en het type van het apparaat.

2. Zoek in de lijst het apparaat waarvan u de huidige RSSI wilt controleren.

3. Druk op de knop ENTER. De RSSI signaalkwaliteit voor het apparaat wordt getoond. Raadpleeg de onderstaande tabel:

Signaalkwaliteit	RSSI-niveau	Beschrijving
< -90 dB	Verlies	Slecht signaal of geen verbinding.
-90 ÷ -70 dB	Goed	Het signaal is voldoende maar kan beter. Het wordt aanbevolen om de installatieplaats van het apparaat te veranderen.
> -70 dB	Uitstekend	Uitstekend signaal.

5. U kunt het menu op elk moment verlaten door op de knop CANCEL (Annuleren) te drukken.

6. Druk nogmaals op de knop CANCEL om het menu voor het controleren van de signaalkwaliteit te verlaten.

Opmerking: U kunt de signaalkwaliteit van elk draadloos apparaat ook controleren in de 41CPE118 brandmeldcentrale. Op toegangsniveau 3 gaat u naar het menu SYSTEM-PROGRAMMING-DEVICES-LOOP en zoekt u het adres van het draadloze apparaat. Druk tweemaal op de knop MORE (Meer). Op het scherm verschijnen twee statische velden:

- **Kanaal** - Hier wordt het nummer van het frequentiekanaal weergegeven dat op dat moment wordt gebruikt voor de communicatie tussen de uitbreidingsmodule en het draadloze apparaat.
- **RSSI** - Hier wordt de signaalkwaliteit weergegeven en de betekenis ervan.

16. Kanaalinstellingen

De draadloze apparaten van Comelit communiceren met

de uitbreidingsmodule via 6 verschillende frequentie kanalen. De installateur kan de werking via een specifiek kanaalpaar van 1 tot 6 instellen, of instellen dat het frequentiekanaal automatisch wordt gekozen. In principe kan de installateur zien welk kanaal het laagste ruis- en storingsniveau heeft en het draadloze apparaat zodanig instellen dat het precies op dat kanaal werkt.

Om een frequentiekanaal in te stellen, ga naar de programmeringsmodus en scroll naar menu 5. CHANNEL SETUP (Kanaalinstellingen). Druk op de knop ENTER. Stel een kanaalpaar in met behulp van de pijltjestoetsen, of stel de optie AFA (Automatic Frequency Agility) in voor automatische selectie van het frequentiekanaal. De huidige getoonde instelling op het scherm wordt opgeslagen wanneer u het menu afsluit met de knop CANCEL.

Opmerking: Wanneer in een brandmeldinstallatie het maximale aantal - 5 stuks - wireless uitbreidingsmodules zijn aangesloten, moeten ze worden ingesteld voor werking op een ander nummer frequentiekanaal om vertraging in de werking te voorkomen.

17. De taal instellen

De menu's van de uitbreidingsmodule zijn beschikbaar in verschillende talen. Om de taal van de menu's te wijzigen, ga naar de programmeringsmodus en scroll naar 6. LANGUAGE (Taal) menu. Druk op de knop ENTER. Gebruik de pijltjestoetsen om de talen te bekijken. De huidige getoonde taal wordt automatisch ingesteld wanneer u het menu afsluit met de knop CANCEL.

18. Modus gebeurtenissen bekijken

Raadpleeg de volledige handleiding die beschikbaar is op de website pro.comelitgroup.com en ook toegankelijk door de QR-code aan het einde van de handleiding te scannen.

19. Instellingenmenu van 45TRA100 in LogiFire 41CPE118 brandmeldcentrale

Raadpleeg de volledige handleiding die beschikbaar is op de website pro.comelitgroup.com en ook toegankelijk door de QR-code aan het einde van de handleiding te scannen.

1. Descripción General

El 45TRA100 es un módulo expansor inalámbrico direccionable diseñado para funcionar con la central de alarma de incendios direccionable 41CPE118. El 45TRA100 se alimenta directamente de la línea de bucle y puede controlarse a través del protocolo de comunicación. El 45TRA100 tiene un módulo aislante incorporado.

El 45TRA100 se comunica con los dispositivos inalámbricos de la serie Comelit registrados en su configuración. Los dispositivos inalámbricos se reconocen automáticamente desde la central de detección de incendios y se fijan en direcciones consecutivas después de la dirección fijada del módulo expansor. Se pueden registrar hasta 32 dispositivos inalámbricos en un expansor específico, formando una red lineal. Se pueden conectar hasta 5 módulos expansores inalámbricos 45TRA100 a una sola central de alarma de incendios 41CPE118.

El 45TRA100 está montado en una caja envolvente compacta de plástico adecuada para su montaje en la pared. La información del estado de los dispositivos inalámbricos registrados se presenta en una pantalla de texto LCD.

Con el módulo expansor se suministra una antena dipolo de tipo SMA para garantizar un amplio rango de cobertura y una comunicación estable con los dispositivos inalámbricos registrados.

2. Características funcionales

- Accionado por el bucle
- Módulo aislante incorporado
- Hasta 5 expansores inalámbricos a la central de detección de incendios direccionable LogiFire 41CPE118
- Hasta 32 dispositivos inalámbricos de la serie Comelit registrados en un módulo expansor
- Antena dipolo, tipo de conector SMA
- Mensajes de evento para el estado del dispositivo inalámbrico: pila baja, manipulación, dispositivo perdido
- Menú para revisar la intensidad de la señal de los dispositivos registrados
- Pantalla LCD, matriz de puntos 16x2
- Menús multilingües
- Normas aplicadas: EN 54-18; EN 54-17; EN 54-25

3. Especificaciones

Características del bucle:	
Tensión de funcionamiento	17-30 VCC
Consumo nominal, Pantalla LCD encendida	12mA a 29 VCC
Consumo nominal, Pantalla LCD apagada	9mA a 29 VCC
Consumo máximo, pantalla LCD encendida	17mA a 16 VCC
Consumo máximo, Pantalla LCD apagada	13mA a 16 VCC
Radiofrecuencia	868MHz
Tipo de comunicación	Bidireccional
Protocolo de comunicación	Comelit Wireless
Tipo de modulación de la señal de radio	GFSK
Número de canales de frecuencia	6 pares de canales
Potencia radiada	≤ 25 mW
Categoría del receptor (EN300-220-1)	1.5

Máximo de expansores inalámbricos conectados a la central/edificio 41CPE118	5
Máximo de dispositivos inalámbricos registrados a un módulo expansor	32
Alcance de la comunicación con los dispositivos inalámbricos Comelit (espacio abierto)*	1500m
* Depende de la capacidad del sistema/panel de control y de la estructura del edificio	
Atenuación de rastro	> -90dBm
Antena:	
Tipo	Antena dipolo
Frecuencia	866-870MHz, Centro 868Mhz
Impedancia	50Ω
Tipo de radiación	Omnidireccional
Ganancia	2 dBi
Tipo de conector	SMA macho (giratorio)
Dimensiones	242x12,5mm
Temperatura de funcionamiento	de -10 °C a +55 °C
Resistencia a la humedad relacionada (sin condensación)	(93±3)% a 40°C
Caja envolvente:	
Material	ABS
Dimensiones	191x125x60mm
Color	Blanco RAL 9016 / gris RAL 7045
Protección	IP40
Peso (con la PCB montada y la antena)	~180 g

4. Lugar de instalación y montaje

Se recomienda encarecidamente diseñar el sistema inalámbrico Comelit por adelantado en papel, antes de comenzar la instalación.

El módulo expansor 45TRA100 debe instalarse a 2-2,5 m por encima del nivel del suelo.

- Atención: Evite instalar el módulo 45TRA100 y los dispositivos inalámbricos cerca de:**
- Líneas eléctricas u otros equipos de alta tensión con gran consumo eléctrico.
 - Grandes estructuras metálicas: armarios, techos pendientes, muros de hormigón gruesos. Tenga en cuenta que, la calidad de la intensidad de la señal se reduce con un 80%, y a veces con un 100% (reflexión total) en locales con paredes o superficies metálicas.
 - Lámparas fluorescentes y aparatos de iluminación.
 - Routers Wi/Fi, estaciones telefónicas inalámbricas, ordenadores y cableado de red.

5. Topología del sistema

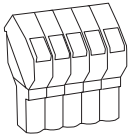
Consulta el manual completo disponible en la web pro.comelitgroup.com y también accesible escaneando el código QR al final del manual

6. Elementos de la PCB

Consulta el manual completo disponible en la web pro.comelitgroup.com y también accesible escaneando el código QR al final del manual

7. Conexión a la línea de bucle

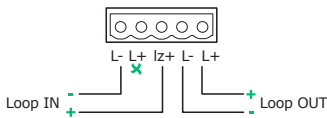
El 45TRA100 se conecta y alimenta directamente desde la línea de bucle LogiFire 41CPE118. El módulo está equipado con un módulo aislante incorporado, que puede utilizarse o no, según los requisitos de la instalación de alarma de incendios.



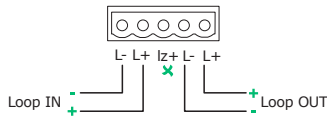
Atención: La conexión a la línea de bucle del módulo expansor inalámbrico debe realizarse con la alimentación principal y de reserva de la central de alarma de incendios 41CPE118 desconectada.

El módulo está equipado con un terminal de enchufe de 5 posiciones para facilitar la conexión a la línea de bucle. Para conectar los cables del bucle basta con coger el enchufe para desmontarlo del terminal de la placa de circuito impreso. Realice las conexiones eléctricas respetando la polaridad. Conecte la línea de bucle de entrada positiva al terminal «Is+» (en el centro) en caso de que se utilice el módulo aislante incorporado. A continuación, vuelva a montar la clavija de 5 posiciones en el terminal de la placa de circuito impreso.

Conexión utilizando el aislante incorporado



Conexión sin utilizar el aislante incorporado

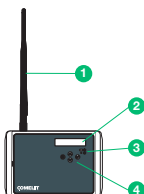


Descripción del cableado del bucle:

- «**Loop IN -**» Conecte el cable de entrada negativo de la línea de bucle.
- «**Loop IN +**» Conecte el cable positivo de entrada de la línea de bucle.
- «**Loop IN Iz+**» Conecte al terminal «Iz+» en caso de que se utilice el módulo aislante incorporado.
- «**Loop OUT -**» Conecte el cable de salida negativo de la línea de bucle.
- «**Loop OUT +**» Conecte el cable de salida positivo de la línea de bucle.

8. Panel frontal

En el panel frontal del 45TRA100, se encuentran la pantalla de texto LCD y los botones de uso.



1. Antena (montada en el conector de la antena en la PCB).
2. Pantalla de texto LCD, matriz de puntos 16x2.
3. Indicación por LED del estado del módulo:

Símbolo	led	Estado	Descripción
	rojo	Parpadeo a intervalos de 10 segundos	Comunicación con los dispositivos registrados.
		Iluminación encendida	Dispositivo seleccionado de la central (botón ENCENDER).
	verde	Iluminación encendida	Entrada del modo de programación.

4. Botones de uso:

Botón	Función	Descripción
	INTRO	Entrar en el menú de programación seleccionado. Confirmación del funcionamiento o de la configuración introducida.
	CANCEL (CANCELAR)	Salir del menú de programación. Rechazar la operación o la configuración introducida.
	ARRIBA/ABAJO	Botón para desplazarse hacia arriba/abajo por los menús de programación o la configuración disponible.

9. Direccionamiento de 45TRA100 a la central de alarma de incendios LogiFire 41CPE118

Cada módulo 45TRA100 tiene un número de identificación de fábrica para el direccionamiento en la central de alarma de incendios 41CPE118. Tras la conexión a la línea de bucle y el encendido del módulo, la central 41CPE118 lo reconocerá automáticamente con el nombre de sistema «45TRA100».

Atención: El módulo 45TRA100 toma un número de dirección como dispositivo conectado al bucle. Los siguientes 32 números de dirección se mantendrán reservados para todos los dispositivos de alarma de incendio inalámbricos de la serie Comelit registrados en ese módulo específico.

Se recomienda planificar la configuración del sistema con antelación, ya que:

- En una nueva instalación, añada el módulo expansor como primer dispositivo del bucle. Así, reservará las siguientes 32 direcciones asegurando la futura expansión con dispositivos inalámbricos, evitando la duplicación de direcciones y otros conflictos del sistema.
- En una instalación actual, investigue las direcciones libres en el bucle. Necesita 33 números de dirección libres consecutivos en la línea de bucle para garantizar el direccionamiento normal de los dispositivos inalámbricos.

Nota: Nunca añada el módulo expansor inalámbrico 45TRA100 entre otras direcciones presentes ya tomadas en la configuración. Eso dará lugar a conflictos en el sistema y a la duplicación de direcciones. Los dispositivos registrados se establecerán automáticamente en direcciones consecutivas siguiendo el orden y la numeración de registro en el módulo.

Todos los dispositivos añadidos a la configuración del 41CPE118 deben guardarse pulsando el botón «APPLY» (APLICAR) en la esquina superior izquierda de la pantalla. El número de identificación, la revisión del software y la configuración disponible para el dispositivo están disponibles tras pulsar el botón MÁS.

Atención: Si se borra el módulo expansor inalámbrico de la configuración del sistema 41CPE118 (botón REMOVE [QUITAR]), los dispositivos inalámbricos guardados en las siguientes direcciones se borrarán también de la configuración del sistema 41CPE118.

10. Encendido inicial del 45TRA100

1. Investigue la instalación contra incendios y elija una línea de bucle que proporcione al menos 33 números de dirección consecutivos libres.
2. Desconecte la alimentación principal y de seguridad de la central de alarma de incendios 41CPE118.
3. Abra la caja envolvente del módulo expensor y móntelo en el lugar de instalación – véase el punto 4.
4. Conecte el módulo 45TRA100 a la línea de bucle respetando la polaridad de la conexión – véase el punto 7.
5. Conecte la alimentación principal y de seguridad de la central 41CPE118.
6. Aparecerá el mensaje «New loop device found» (Nuevo dispositivo de bucle encontrado) en la pantalla de la central 41CPE118.
7. En el nivel de acceso 3 del 41CPE118, entre en el menú SYSTEM-PROGRAMMING-DEVICES-LOOP (SISTEMA-PROGRAMACIÓN-DISPOSITIVOS-BUCLE) y busque el número de dirección tomado actualmente* del expensor inalámbrico: el 41CPE118 reconocerá el dispositivo como «45TRA100» con el estado actual del sistema «New» (Nuevo). Pulse el botón APPLY (APLICAR) para guardar el módulo en la configuración del sistema. El estado actual del módulo cambiará a «Normal».
8. Monte la antena y registre los dispositivos inalámbricos en el módulo expensor 45TRA100 – vea el punto 12. Los dispositivos se añaden en los números de dirección consecutivos reservados después del número de dirección del módulo expensor. Pulse el botón APPLY (APLICAR) en la pantalla de configuraciones de cada dispositivo inalámbrico para guardarlo en la configuración del 41CPE118.
9. Cierre la caja envolvente del módulo. Ajuste la posición de la antena para obtener la mejor intensidad de señal y cobertura – véase el punto 4.
10. Compruebe la intensidad de la señal de todos los dispositivos inalámbricos y pruebe su funcionamiento en caso de alarma de incendio – véase el punto 15.

***Nota: Después de guardar, puede cambiar la dirección establecida y el número de bucle del módulo expensor 45TRA100, pero preste mucha atención a que los dispositivos inalámbricos registrados en él también se preajusten en nuevas direcciones consecutivas a la nueva dirección del módulo.**

11. Acceso y organización de los menús de programación

El acceso al modo de programación y a los menús de configuración del módulo expensor inalámbrico 45TRA100 está limitado únicamente a los ingenieros de soporte y a los técnicos de mantenimiento.

En el modo de funcionamiento normal, sin condiciones de fallo, la pantalla del 45TRA100 está apagada y solo el LED rojo de comunicación con los dispositivos inalámbricos parpadea a intervalos de 10 segundos.

Al pulsar cualquiera de los botones de uso se activará la pantalla, según el estado actual del módulo expensor, aparecerá un texto o un mensaje de avería/advertencia. Para entrar en el modo de programación, tiene que abrir la caja envolvente del armario y pulsar una sola vez el botón de programación en la placa de circuito impreso del módulo de control – véase el punto 6, posición 4.

El desplazamiento entre los menús disponibles se realiza con los botones de uso ARRIBA/ABAJO. La confirmación de los parámetros ajustados se realiza con el botón ENTER (INTRO) y el rechazo y la salida del menú actual con el botón CANCEL (CANCELAR) – véase el punto 8, posición 4.

El SETUP MENU (MENÚ DE CONFIGURACIÓN) incluye los siguientes menús principales de funcionamiento y configuración:

No	Menú	Descripción breve	Ver detalles
1	ADD DEVICE (AÑADIR DISPOSITIVO)	Registro de los dispositivos inalámbricos en la configuración del módulo.	Elemento 12
		Eliminación de los dispositivos inalámbricos de la configuración del módulo.	Elemento 13
3	FIND DEVICE (BUSCAR DISPOSITIVO)	Buscar la ubicación y la prueba de funcionamiento de los dispositivos inalámbricos.	Elemento 14
4	DEVICE RSSI (RSSI DEL DISPOSITIVO)	Comprobación de la intensidad de la señal entre el módulo y un dispositivo seleccionado.	Elemento 15
5	CHANNEL SETUP (CONFIGURACIÓN DE CANALES)	Configuración de un número de canal de frecuencia.	Elemento 16
6	LANGUAGE (IDIOMA)	Configuración del idioma de los menús.	Elemento 17

La salida de los menús de configuración puede realizarse en cualquier momento pulsando el botón de programación de la placa de control – véase el punto 6, posición 4. La salida también es automática después de 2 minutos si no hay actividad con el módulo (botón de funcionamiento pulsado).

12. Registro de dispositivos inalámbricos

el módulo expensor inalámbrico 45TRA100 admite el funcionamiento con dispositivos inalámbricos de la serie Comelit. El algoritmo de registro es común para todos los dispositivos.

1. Prepare el dispositivo para el registro. Retire la base de montaje para acceder a la placa de circuito impreso con el compartimento de las pilas. Las pilas de todos los dispositivos nuevos están protegidas contra la activación con una tira de folio.

Nota: Si el dispositivo no es nuevo, deberá restablecerlo antes de inscribirlo en el módulo expensor. Para restablecer un dispositivo, enciéndalo con las pilas y después mantenga pulsado el botón ENROLL (REGISTRAR) durante 5-7 segundos. El restablecimiento se completa cuando los ledes del aparato parpadean 3 veces en verde, seguido de 1 parpadeo largo en rojo y 1 parpadeo largo en verde.

2. Entre en el modo de programación del módulo. Seleccione el menú 1. ADD DEVICE (AÑADIR DISPOSITIVO) y pulse el botón ENTER (INTRO). En la pantalla se muestra una lista con los dispositivos ya registrados con un número de orden y el tipo de dispositivo: 45RFU100 (detector óptico de humo), 45RCS100 (detector de calor), 45RML100 (detector combinado), 45PAM100 (avisador manual), 45SCI100 (sirena con luz estroboscópica), 45IOM (módulo de entrada-salida) – puede encontrar información detallada sobre los dispositivos inalámbricos en sus manuales de instalación.

3. Desplácese hacia abajo para encontrar una dirección gratuita para registrar el dispositivo. La dirección libre está etiquetada como EMPTY (VACÍA).

4. Pulse botón ENTER (INTRO). El mensaje SEARCHING >>> (BUSCANDO, las flechas parpadean) aparece en la pantalla mostrando que el módulo está buscando señales de dispositivos inalámbricos en su rango de cobertura.

Nota: Si no hay señal del dispositivo en un periodo de 2 minutos, el módulo expensor saldrá automáticamente del modo de programación.

5. Encienda el dispositivo inalámbrico: retire la funda protectora de las pilas de los dispositivos nuevos y pulse

una sola vez el botón ENROLL (REGISTRAR). Los ledes del aparato empiezan a parpadear en rojo.

6. En caso de registro exitoso, los ledes del dispositivo parpadearán 3 veces en verde, el mensaje DONE (HECHO) aparece en la pantalla y luego el módulo se mueve automáticamente a la siguiente dirección libre en la lista. El dispositivo inalámbrico registrado se añade a la lista con su tipo específico.

7. Compruebe la intensidad de la señal entre el dispositivo inalámbrico y el módulo expansor. Pulse una sola vez el botón ENROLL (REGISTRAR) del aparato y espere la indicación del LED:

- 3 parpadeos en verde: excelente intensidad de la señal;
- 3 parpadeos en naranja: buena intensidad de señal; pero, si es posible, cambie el lugar de instalación;
- 3 parpadeos en rojo: mala intensidad de la señal; es obligatorio cambiar el lugar de instalación.

También puede comprobar la calidad de la señal del dispositivo en 4. Menú DEVICE RSSI (RSSI DEL DISPOSITIVO) – véase el punto 15.

8. Si la calidad y la intensidad de la señal son excelentes o buenas, monte el aparato en el lugar de instalación*.

9. En los menús de programación del 41CPE118, busque el nuevo dispositivo inalámbrico registrado y guárdelo con el botón APPLY (APLICAR) en la configuración del sistema*.

* Consulte el manual de instalación del aparato para obtener información detallada.

13. Borrado de dispositivos inalámbricos

Consulta el manual completo disponible en la web pro.comelitgroup.com y también accesible escaneando el código QR al final del manual

14. Búsqueda de dispositivos inalámbricos

Consulta el manual completo disponible en la web pro.comelitgroup.com y también accesible escaneando el código QR al final del manual

15. Comprobación de la calidad de la señal (RSSI)

Este es un menú para comprobar la calidad de la señal de radiofrecuencia entre los dispositivos inalámbricos y el módulo expansor. La calidad de la señal se evalúa en [dB], ya que se puede medir y desplazar para cada uno de los dispositivos. El procedimiento de comprobación del RSSI es común para todos los dispositivos.

1. Entre en el modo de programación del módulo. Desplácese hasta el menú 4. DEVICE RSSI (RSSI DEL DISPOSITIVO) y pulse el botón ENTER (INTRO). En la pantalla aparece una lista con los dispositivos registrados actuales con un número de orden y el tipo de dispositivo.
2. Busque en la lista el dispositivo del que desea comprobar el RSSI actual.
3. Pulse botón ENTER (INTRO). Se muestra la calidad de la señal RSSI del dispositivo. Consulte la tabla siguiente:

Signal quality (Calidad de la señal)	Level RSSI (Nivel RSSI)	Descripción
< -90 dB	Pérdida	Mala señal o falta de conexión.
-90 ÷ -70 dB	Buena	La señal es satisfactoria pero debe mejorar. Se recomienda cambiar el lugar de instalación del aparato.
> -70 dB	Excelente	Excelente señal.

5. Puede salir del menú en cualquier momento pulsando el botón CANCEL (CANCELAR).

6. Pulse de nuevo el botón CANCEL (CANCELAR) para salir del menú de comprobación de la calidad de la señal.

Nota: Puede comprobar la calidad de la señal de cada uno de los dispositivos inalámbricos también en el panel de control de alarma de incendios 41CPE118. En el nivel de acceso 3, entre en el menú SYSTEM-PROGRAMMING-DEVICES-LOOP (SISTEMA-PROGRAMACIÓN-DISPOSITIVOS-BUCLE) y busque la dirección del dispositivo inalámbrico. Pulse el botón MORE (MÁS) dos veces. En la pantalla aparecen dos campos estáticos:

- **Channel (Canal):** aquí se muestra el número del canal de frecuencia utilizado actualmente para la comunicación entre el módulo expansor y el dispositivo inalámbrico.
- **RSSI:** aquí se muestra la calidad de la señal y su significado.

16. Configuración del canal

Los dispositivos inalámbricos de la serie Comelit se comunican con el módulo expansor a través de 6 canales de pares de frecuencias diferentes. El instalador puede establecer el funcionamiento a través de un par de canales específicos del 1 al 6, o establecer la elección automática del canal de frecuencia. Básicamente, el instalador puede evaluar qué canal tiene el menor nivel de ruido e interferencias y configurar el sistema inalámbrico para que funcione en ese canal exacto.

Para configurar un canal de frecuencia, entre en el modo de programación y desplácese al menú 5. CHANNEL SETUP (CONFIGURACIÓN DE CANALES). Pulse botón ENTER (INTRO). Establezca un número de canales de pares utilizando los botones de flecha, o configure la opción AFA (Automatic Frequency Agility) para la elección automática del canal de frecuencia. La configuración actual que aparece en la pantalla se guardará cuando salga del menú con el botón CANCEL (CANCELAR).

Nota: Cuando en un sistema de alarma de incendios se conectan el número máximo (5 unidades) de módulos expansores inalámbricos, estos deben configurarse para funcionar en números de canal de frecuencia diferentes para evitar retardos en el funcionamiento.

17. Configuración del idioma

Los menús del módulo expansor están disponibles en diferentes idiomas. Para cambiar el idioma de los menús, entre en el modo de programación y desplácese hasta el 6. Menú LANGUAGE (IDIOMA). Pulse botón ENTER (INTRO). Utilice los botones de flecha para revisar los idiomas. El idioma que se muestra en ese momento se configurará automáticamente cuando salga del menú con el botón CANCEL (CANCELAR).

18. Modo de revisión de eventos

Consulta el manual completo disponible en la web pro.comelitgroup.com y también accesible escaneando el código QR al final del manual

19. Menú de configuración de la 45TRA100 en la central de alarma de incendios LogiFire 41CPE118

Consulta el manual completo disponible en la web pro.comelitgroup.com y también accesible escaneando el código QR al final del manual

[CHECK FOR UPDATES]



CERTIFIED MANAGEMENT SYSTEMS



www.comelitgroup.com

Via Don Arrigoni, 5 - 24020 Rovetta (BG) - Italy

18021268, RevB, 07/2023



8 023903 442618

1ª edizione 07/2023
cod. 2G40002986